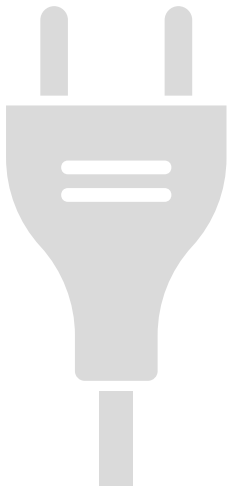


The logo for Speedlink, featuring a stylized black swoosh above the word "speedlink" in a lowercase, sans-serif font.

speedlink



USER GUIDE

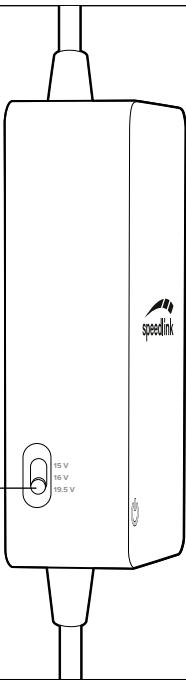
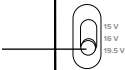
PECOS
UNIVERSAL
90W NOTEBOOK POWER ADAPTER

GET STARTED

COMPATIBILITY

BRAND	ADAPTER TIP
Acer*	12b, 14b
Asus*	0b, 12b
Dell*	1b, 3b
Fujitsu*	1b, 0b
HP*	3b, 12b
Lenovo*	0b
LG*	12b
Medion*	0b
MSI*	0b
Samsung*	1b
Sony*	1b

**VOLTAGE
ADJUSTMENT**



EN

1. Referring to the compatibility list of makes and models, select the correct charging-cable adapter tip for your notebook.

Be aware that notebook manufacturers frequently change the tip design so you may find that the recommended adapter tip doesn't fit.

If so, or your notebook make isn't listed, try all the adapter tips: first make sure your notebook is switched off and the plug is disconnected from the mains; following that, test each of the adapter tips in turn by plugging them into your notebook's power socket.

The adapter tip should insert into the socket with minimal effort and remain securely in place.

2. If the integrated power tip is unsuitable for your notebook, connect the appropriate adapter tip to the power adapter's charging cable.

3. Set the required output voltage using the slider on the power adapter. Please refer to the notebook label, the manual or the original power adapter for the correct voltage level.

NEVER select a higher voltage level. Furthermore, make sure the notebook's power requirements do not exceed the maximum voltage output of the power adapter (90 Watts). If you cannot set the required voltage level precisely, set the next lowest voltage-output level.

4. Now plug the charging cable, with the correct adapter tip fitted, into the notebook's power socket.

5. Using the power cable, plug the power adapter into an AC outlet (100-240V, 50/60Hz). The LED on the power adapter will glow and the notebook will be powered.

**FOR ADDITIONAL USER GUIDE LANGUAGES,
PLEASE VISIT www.speedlink.com/support**

1. Suchen Sie anhand der Hersteller-Kompatibilitätsliste den zu Ihrem Notebook passenden Ladekabel-Stecker heraus.

Bitte beachten Sie, dass die Notebook-Hersteller das Steckerformat häufig verändern; daher kann es vorkommen, dass der empfohlene Stecker nicht passt. Sollte dies der Fall oder Ihr Notebook-Hersteller nicht aufgeführt sein, probieren Sie alle beiliegenden Stecker aus: Stecken Sie diese probeweise in die Netzteilbuchse des Notebooks – bitte stellen Sie dabei sicher, dass das Notebook abgeschaltet und der Stecker nicht mit dem Netzteil verbunden ist. Der Stecker muss sich ohne Kraftaufwand in die Buchse führen lassen und sicheren Halt haben.

2. Stecken Sie den passenden Steckeradapter auf das Ladekabel des Netzteils, sofern der integrierte Stecker nicht für Ihr Notebook geeignet ist.

3. Stellen Sie mit dem Schieberegler am Netzteil die benötigte Ausgangsspannung ein. Diese entnehmen Sie dem Notebook-Label, dessen Bedienungsanleitung oder dem Originalnetzteil.

Bitte wählen Sie keinesfalls eine zu hohe Spannung und stellen Sie sicher, dass die benötigte Leistung des Notebooks die maximale Ausgangsleistung des Netzteils von 90 Watt nicht übersteigt. Sollte sich die nötige Spannung nicht exakt einstellen lassen, wählen Sie den nächst-niedrigeren Wert.

4. Stecken Sie das Ladekabel mit dem passenden Stecker in die Ladebuchse des Notebooks.

5. Verbinden Sie das Netzteil über das Netzkabel mit einer Steckdose (100-240 V, 50/60 Hz). Die LED am Netzteil beginnt zu leuchten, das Notebook wird mit Strom versorgt.

INTENDED USE

This product is intended to be used as an AC adapter for compatible notebooks and is for indoor home/office use only. It contains no user-serviceable parts. Do not disassemble it and stop using it immediately if damaged. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless or improper use or for purposes for which it is not intended.

SAFETY INFORMATION

The device is still mains powered even if it is switched off. To ensure it is fully disconnected from the power outlet and mains supply, unplug the device. The power outlet should be easily accessible and located close to the device so the cable does not pose a tripping hazard. Do not expose the device to any liquids as this can cause defects, electric shocks or fire. Do not place vessels containing liquids (vases or similar) or naked flames (candles or similar) on top of or next to the device. Leave a 2cm gap around all sides of the device to ensure sufficient ventilation. Do not cover the openings with objects or textiles (blankets or similar) and do not insert any objects into the openings. Only use the device where the ambient temperature is between 0 and 35°C. The device label is on the back/base.

PLEASE NOTE:

This power adapter supports notebooks with a voltage requirement of 15 to 19.5 Volts. Do not use this power adapter with notebooks whose voltage requirement is above or below this voltage range. Never set a higher voltage on the power adapter than is actually required as this may damage the power adapter and the notebook. If you cannot

set the required voltage level precisely, if possible set the next lowest voltage output level. Please make sure that the notebook's power requirements do not exceed the maximum voltage output of the power adapter (90 Watts).

Using an incorrect charging-cable adapter tip may lead to it heating up considerably during use. If this happens, unplug it and try a different adapter tip. The power adapter may become warm with extended use and if a lot of power is being drawn from it. Make sure that the device does not touch heat-sensitive materials, and never cover the power adapter while in use so as to ensure optimum heat dissipation. Unplug the power adapter from the AC outlet if you do not intend using it for a while. When connecting to some notebook models, for technical reasons the notification may be displayed that the power adapter is not suitable for powering the notebook. This is often just to highlight that you are not using the notebook manufacturer's power adapter. In the majority of cases, it is fine to use the PECOS Power Adapter.

DISPOSAL



This symbol means that you must not dispose of this product together with household waste. Always store and dispose of old equipment or batteries correctly as they can harm the environment or cause injury because they may contain hazardous substances; failure to do so may result in fines. In the EU, you can dispose of your old equipment or batteries free of charge at an official recycling point: you are required to do so by law, it ensures your device or battery is recycled and you do your bit to help protect the environment. For information please contact your local authority, civic amenity site or retailer. Major EU retailers (electronics retailers with a sales area of $\geq 400\text{m}^2$) take back small appliances (all dimensions $< 25\text{cm}$) free of charge; others do so only if you purchase products of a similar value. If possible, remove any batteries.

CONFORMITY NOTICE

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

TECHNICAL SUPPORT

www.speedlink.com

Please keep this information for later reference.

DE

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Produkt dient als AC-Netzteil für kompatible Notebooks für den Heim- oder Bürogebrauch in trockenen, geschlossenen Räumen. Es ist wartungsfrei. Nicht öffnen oder bei Beschädigung nutzen. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Produktschäden oder Verletzungen von Personen durch unachtsame, unsachgemäße oder nicht dem angegebenen Zweck entsprechende Verwendung.

SICHERHEITSHINWEISE

Auch nach dem Abschalten liegt im Gerät Netzspannung an, es ist erst nach Ziehen des Netzsteckers vom Netz getrennt. Die Steckdose sollte sich leicht zugänglich in Gerätenähe befinden, das Kabel keine Stolpergefahr darstellen. Das Gerät keinen Flüssigkeiten aussetzen, diese können Defekte, Stromschläge oder Brände verursachen. Keine Gefäße mit Flüssigkeiten (Vasen o.ä.) oder offenem Feuer (Kerzen o.ä.) darauf oder daneben platzieren. Rundum 2 cm Abstand sicherstellen für ausreichende Belüftung; Öffnungen nicht mit Gegenständen oder Textilien (Decken

o.ä.) verdecken, nichts einführen. Nur bei 0 bis 35 °C verwenden (gemäßigtes Klima). Das Produktetikett befindet sich auf der Rück- oder Unterseite.

HINWEISE:

Dieses Netzteil unterstützt Notebooks mit einer Versorgungsspannung von 15 bis 19,5 Volt. Bitte verwenden Sie das Netzteil nicht für Notebooks, die eine Versorgungsspannung unter- oder oberhalb dieses Spannungsbereiches benötigen. Stellen Sie am Netzteil keinesfalls eine höhere Spannung ein als nötig – andernfalls kann es zu Beschädigungen am Netzteil und am Notebook kommen. Sollte sich die nötige Spannung nicht exakt einstellen lassen, wählen Sie nach Möglichkeit den nächstniedrigeren Wert. Bitte stellen Sie sicher, dass die benötigte Leistung des Notebooks die maximale Ausgangsleistung des Netzteils von 90 Watt nicht übersteigt.

Sollte der gewählte Ladekabel-Stecker nicht die korrekte Form haben, kann er sich im Betrieb stark erhitzen. Trennen Sie in diesem Fall bitte die Verbindung und probieren Sie einen anderen Stecker aus. Das Netzteil kann sich bei längerem Gebrauch und hoher Leistungsabgabe erwärmen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit wärmeempfindlichen Materialien in Berührung kommt, und verdecken Sie das Netzteil im Betrieb nicht, damit eine zuverlässige Wärmeabfuhr gewährleistet ist. Trennen Sie das Netzteil bei längerem Nichtgebrauch von der Steckdose.

Beim Anschluss an einige Notebook-Modelle kann es aus technischen Gründen zur Anzeige der Meldung kommen, dass das Netzteil nicht für die Stromversorgung geeignet sei. Dies ist oftmals nur ein Hinweis darauf, dass Sie kein Netzteil des Notebook-Herstellers verwenden. In den meisten Fällen ist die Nutzung des PECOS-Netzteils dennoch uneingeschränkt möglich.

ENTSORGUNG



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Unsachgemäße Lagerung/Entsorgung von Altgeräten oder Batterien/Akkus kann wegen möglicherweise enthaltener Schadstoffe der Umwelt und/oder menschlichen Gesundheit schaden und zu Sanktionen gemäß der Gesetzgebung führen. Die Abgabe bei einer offiziellen Sammelstelle ist kostenlos und gesetzlich vorgeschrieben, stellt die korrekte Entsorgung oder Verwertung/Wiederverwendung sicher und leistet einen Beitrag zum Umweltschutz. Auskunft erteilen Behörden, Wertstoffhöfe oder Fachgeschäfte. Große Händler (Elektrogeräte-Verkaufsfläche $\geq 400 \text{ m}^2$) nehmen Kleingeräte (alle Maße $< 25 \text{ cm}$) kostenlos an, andere nur bei Kauf gleichwertiger Produkte. Batterien/Akkus möglichst entnehmen.

KONFORMITÄTSHINWEIS

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

TECHNISCHER SUPPORT

www.speedlink.com

Bitte bewahren Sie diese Information zur künftigen Verwendung auf.

FR

CADRE D'UTILISATION

Ce produit sert de bloc d'alimentation secteur à raccorder à

un ordinateur portable compatible pour une utilisation à l'intérieur de locaux secs et fermés dans un cadre domestique ou de travail de bureau. Il ne demande pas d'entretien. Ne pas l'ouvrir et ne pas l'utiliser s'il est abîmé. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures dues à une utilisation inconsidérée, incorrecte ou contraire à la destination indiquée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Même lorsque l'appareil est éteint, une tension est présente à l'intérieur ; l'appareil n'est coupé de l'alimentation électrique qu'une fois la fiche secteur débranchée. La prise de courant doit se trouver à proximité de l'appareil et être facile d'accès ; le câble ne doit pas présenter de risque de trébuchement. Ne pas exposer l'appareil à des liquides en raison du risque de dégradation, d'électrocution ou d'incendie. Ne pas poser de récipients contenant des liquides (vase, etc.) ni de flammes nues (bougies, etc.) sur l'appareil ou bien à côté. Laisser un espace de 2 cm tout autour de l'appareil pour une bonne ventilation ; ne pas couvrir les orifices avec des objets ou des tissus (couverture, etc.) et ne rien introduire à l'intérieur. N'utiliser qu'à une température comprise entre 0 et 35 °C (climat tempéré). L'étiquette du produit se trouve à l'arrière ou sur la face inférieure.

REMARQUE :

Ce bloc d'alimentation est compatible avec les ordinateurs portables d'une tension d'alimentation comprise entre 15 et 19,5 V. Ne l'utilisez pas avec des ordinateurs portables nécessitant une tension d'alimentation inférieure ou supérieure. Ne réglez en aucun cas le bloc d'alimentation sur une tension supérieure à la tension requise par l'ordinateur portable – cela pourrait abîmer à la fois le bloc d'alimentation et l'ordinateur. Si vous ne pouvez pas régler la tension sur la valeur exacte, sélectionnez si possible la valeur directement inférieure. Assurez-vous que la

puissance requise par l'ordinateur portable ne dépasse pas la puissance maximale en sortie du bloc d'alimentation, à savoir 90 W.

Si la fiche choisie n'est pas de la bonne forme, elle peut devenir très chaude en cours d'utilisation. Dans ce cas, débranchez la fiche et essayez-en une autre. Il arrive que le bloc d'alimentation chauffe en cas d'utilisation prolongée ou de puissance dissipée élevée. Veillez à ce qu'il ne soit pas en contact avec des matériaux sensibles à la chaleur et ne couvrez pas le bloc d'alimentation en cours d'utilisation afin de garantir une bonne évacuation de la chaleur. Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant lorsque vous ne vous en servez pas de manière prolongée. Lors du raccordement sur certains modèles d'ordinateur portable, il est possible de voir s'afficher un message indiquant que le bloc d'alimentation n'est pas adapté à l'alimentation électrique de l'appareil. Ce message est souvent simplement destiné à souligner qu'il ne s'agit pas d'un bloc d'alimentation fourni par le fabricant de l'ordinateur portable. Dans la plupart des cas, vous pouvez toutefois utiliser sans restriction votre bloc d'alimentation PECOS.

ÉLIMINATION



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Le stockage et l'élimination incorrects d'appareils usagés ou de piles/accumulateurs peuvent être nocifs à l'environnement et/ou à la santé humaine en raison des substances toxiques possiblement contenues à l'intérieur et ils sont passibles de sanctions prévues par la loi. Le dépôt dans une borne de collecte officielle est gratuit et prescrit par la loi. Cela garantit une élimination ou un recyclage corrects et contribue à protéger l'environnement. Vous pouvez vous

informare à ce sujet auprès des administrations, des déchetteries ou des magasins spécialisés. Les magasins d'une certaine taille (surface de vente d'appareils électriques $\geq 400 \text{ m}^2$) reprennent gratuitement les petits appareils (toutes les dimensions $< 25 \text{ cm}$) et les autres uniquement en cas d'achat de produits équivalents. Retirer dans la mesure du possible les piles/accumulateurs.

INDICATION DE CONFORMITÉ

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

ASSISTANCE TECHNIQUE

www.speedlink.com

Veuillez conserver ces informations afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

IT

USO CONFORME ALLA DESTINAZIONE

Questo prodotto serve come alimentatore AC per notebook compatibili per uso domestico o in ufficio, in ambienti asciutti e chiusi. Il prodotto non richiede manutenzione. Non aprire o usare in caso di danneggiamenti. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni personali a seguito di un uso negligente, improprio o non conforme all'uso indicato.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

Il dispositivo continua a essere alimentato da corrente anche dopo lo spegnimento. Per scollegarlo staccare la spina dalla rete elettrica. Si raccomanda di utilizzare una presa elettrica situata nelle immediate vicinanze dell'apparecchio e facilmente

accessibile. Il cavo non deve creare un pericolo di inciampo. Non esporre il dispositivo a liquidi perché possono provocare difetti, scosse elettriche o incendi. Non collocare recipienti con liquidi (vasi o simili) o fiamme aperte (candele o simili) sopra o accanto al dispositivo. Lasciare tutt'intorno uno spazio libero di 2 cm per una sufficiente aerazione; non ricoprire né chiudere le aperture con oggetti o tessuti (coperte o simili). Utilizzare solo con temperatura da 0° a 35°C (clima mite). L'etichetta del prodotto è applicata sul retro o sul lato inferiore.

NOTA BENE:

Questo alimentatore alimenta i notebook con una tensione da 15 a 19,5 Volt. Non utilizzare l'alimentatore per notebook che necessitano di una tensione di alimentazione inferiore o superiore a quel valore di tensione. Non impostare una tensione superiore a quella necessaria per evitare danni all'alimentatore e al notebook. Se non è possibile impostare la tensione necessaria, si consiglia di selezionare il valore successivo più basso possibile. Accertarsi che la potenza necessaria del portatile non superi la potenza d'uscita massima di 90 Watt dell'alimentatore. Se il cavo di ricarica non ha la forma corretta, potrebbe surriscaldarsi durante l'uso. In tal caso scollegare il cavo e provare un'altra spina. L'alimentatore può riscaldarsi dopo un uso prolungato e un'alta erogazione di potenza. Accertarsi che i dispositivi non vengano a contatto con materiali sensibili al calore e non coprire l'alimentatore quando è in funzione, per garantire una perfetta dissipazione di calore. Staccare l'alimentatore dalla presa quando non viene utilizzato per lunghi periodi. Nel collegamento di alcuni modelli di notebook per motivi tecnici può essere visualizzato l'avviso che l'alimentatore non è adatto per l'alimentazione di

corrente. Spesso si tratta solo di un avvertimento che non viene usato l'alimentatore del produttore del notebook. Nella maggior parte dei casi l'utilizzo dell'alimentatore PECOS è tuttavia possibile senza restrizioni.

SMALTIMENTO



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Lo stoccaggio/ smaltimento di apparecchiature vecchie o batterie/ accumulatori può provocare danni all'ambiente a causa di possibili sostanze nocive per l'ambiente e/o la salute dell'uomo e comportare sanzioni ai sensi della legislazione. La consegna in un centro di raccolta ufficiale è gratuita e prescritta per legge, garantisce un corretto smaltimento o riciclaggio/riutilizzo e contribuisce alla tutela dell'ambiente. Le informazioni possono essere richieste alle autorità, ai centri di riciclaggio o ai negozi specializzati. I grossi rivenditori (area di vendita di elettrodomestici $\geq 400 \text{ m}^2$) ritirano gratuitamente i piccoli elettrodomestici (tutte le dimensioni $< 25 \text{ cm}$), gli altri solo con l'acquisto di prodotti equivalenti. Estrarre batterie/accumulatori.

AVVISO DI CONFORMITÀ

L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

SUPPORTO TECNICO

www.speedlink.com

Si prega di conservare queste informazioni per poterle utilizzare come riferimento in futuro.

USO SEGÚN INSTRUCCIONES

Este producto sirve como fuente de alimentación CA para portátiles compatibles para ser usado en hogares u oficinas y en espacios secos y cerrados. No necesita mantenimiento. No abrir ni utilizar si presenta daños o defectos. Jöllenbeck GmbH no asume la responsabilidad por daños en el producto o lesiones corporales ocasionadas por una utilización inadecuada o impropia, diferente de la recomendada.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Aún después de haber apagado el equipo la tensión de red continúa, y sólo quedará sin corriente eléctrica después de sacar la clavija de la base de enchufe. La base de enchufe tiene que estar cerca del equipo para no causar riesgo de tropiezo. El dispositivo no puede entrar en contacto con líquidos, esto podría causar defectos, electrocución o incendios. No coloque objetos con líquidos (jarrones, etc.) o cualquier fuego (velas, etc.) sobre o cerca de él. 2 cm completos de distancia aseguran una ventilación adecuada; no cubra las ranuras ni introduzca en ellas objetos o textiles (mantas, etc.). Sólo utilizar de 0 a 35 °C (clima templado). La etiqueta del producto se encuentra en la parte anterior o inferior.

OBSERVACIÓN:

Este adaptador soporta portátiles con una tensión de alimentación de 15 a 19,5 voltios. No utilizar el adaptador para portátiles con un tipo de corriente de alimentación que sea inferior o superior a la indicada. No ajustar el adaptador a una tensión superior de la necesaria – De lo contrario podrían surgir anomalías y causar daños en

el portátil o en el adaptador. Si ve que no puede ajustar con precisión la tensión necesaria, seleccione a ser posible el valor inmediatamente inferior. Asegúrate de que la potencia del notebook no supere la potencia de salida máxima del adaptador, es decir 90W. Si el módulo de conexión no tuviera la forma adecuada, podría calentarse de forma anormal durante el funcionamiento. Desconecta, dado el caso, la conexión e intenta con otro de los conectores. El adaptador puede que se caliente si su utiliza durante mucho tiempo y a alta potencia. Asegúrate de que el aparato no entra en contacto con materiales termosensibles y no cubras el adaptador cuando esté funcionando para que la disipación de calor no se vea impedida. Si no lo usas durante largos periodos de tiempo es mejor desconectarlo de la electricidad. Al conectar en determinados modelos de ordenadores portátiles puede aparecer el mensaje en pantalla que la fuente de alimentación no es la apropiada como suministro de corriente. En la mayoría de las ves es un aviso de que no está usando la fuente de alimentación original del fabricante del ordenador portátil. Sin embargo en la mayoría de las veces el uso de la fuente de alimentación PECOS es ilimitado sin problemas.

RECICLAJE



Ese símbolo significa que el material no se ha de depositar en contenedores de basura doméstica. El almacenamiento/eliminación inadecuado de los equipos viejos o baterías/acumuladores puede, debido posiblemente a que contiene sustancias nocivas, causar daños al medio ambiente y/o a la salud humana y dar lugar a las sanciones previstas en la legislación. La entrega al punto limpio es legalmente obligatoria, no supone coste alguno, garantiza la correcta eliminación o reciclaje/reutilización y contribuye con la protección del medio ambiente. Más información en el ayuntamiento, empresas de reciclado o tiendas especializadas. Los grandes almacenes (con áreas de

venta de electrodomésticos $\geq 400 \text{ m}^2$) aceptan la recogida de pequeños aparatos (de medidas $< 25 \text{ cm}$) sin coste alguno. Otros sólo lo hacen si se adquiere productos del mismo valor. Retirar baterías/acumuladores si es posible.

ADVERTENCIA DE CONFORMIDAD

Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

SOPORTE TÉCNICO

www.speedlink.com

Conserve esta información para consultarla en el futuro.

RU

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Это изделие предназначено только для использования в качестве блока питания переменного тока для совместимых ноутбуков дома или в офисе в сухих, закрытых помещениях. Оно не нуждается в техническом обслуживании. Не открывать и не использовать, если оно повреждено. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, или не соответствующего указанной цели использования.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

И после выключения устройства напряжение на него продолжает подаваться; устройство полностью отсоединено от сети питания только после вытягивания

сетевого штекера из розетки. Розетка для устройства должна находиться вблизи от него и быть легко доступной. Кабели должны располагаться так, чтобы за них нельзя было зацепиться. На устройство не должна попадать жидкость, это может привести к дефектам, ударам током или возгоранию. Не располагать рядом или на нем сосуды с жидкостью (вазы и т.п.) или открытым огнем (свечи и т.п.). Вокруг устройства оставить зазор в 2см для достаточной вентиляции; отверстия не закрывать предметами или текстильными изделиями (покрывала и т.п.), ничего не вводить. Применять только при температуре от 0 до 35°C (умеренный климат). Этикетка изделия находится на тыльной или нижней стороне.

УКАЗАНИЕ:

Этот блок питания предназначен для ноутбуков с напряжением питания от 15 до 19,5 вольт. Не используйте этот блок питания для ноутбуков, напряжение питания которых не входит в этот диапазон напряжения. Не устанавливайте на блоке питания напряжение, которое превышает необходимое – в противном случае это может привести к повреждению блока питания и ноутбука. Если не получается выставить нужное напряжение точно, по возможности выберите значение чуть ниже. Обеспечьте, чтобы нужная мощность ноутбука не превышала максимальную выходную мощность блока питания в 90 ватт. Если выбранный штекер зарядного кабеля имеет неправильную форму, он во время эксплуатации может сильно нагреться. В этом случае выньте его и попробуйте другой штекер. Блок питания при продолжительной эксплуатации и отдаче большой мощности может нагреваться. Обеспечьте, чтобы устройство не соприкасалось с чувствительными к теплу материалами, не накрывайте блок питания во время эксплуатации, чтобы был обеспечен надежный теплоотвод. Если устройство в течение продолжительного времени не

используется, отсоедините его от сетевой розетки. При подсоединении к некоторым моделям ноутбуков по техническим причинам может выводиться сообщение о том, что блок питания не подходит для обеспечения электроэнергией. Зачастую это просто указание на то, что вы не используете блок питания производителя ноутбука. Но в большинстве случаев использование блока питания.

УТИЛИЗАЦИЯ



Этот символ указывает на то, что это изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором.

Неправильное хранение/утилизация старых устройств или батареек/аккумуляторов могут вследствие возможного содержания в них вредных веществ нанести ущерб окружающей среде/здоровью людей и привести к санкциям согласно законодательству. Сдача в специальных официальных пунктах сбора является бесплатной и предписана законодательством, это обеспечивает правильную утилизацию или переработку/повторное использование и таким образом вносит вклад в защиту окружающей среды. Справку можно получить в официальных инстанциях, пунктах утилизации или в специализированных магазинах. Крупные магазины (торговая площадь для электроприборов $\geq 400\text{м}^2$) принимают небольшие устройства (все размеры $< 25\text{см}$) бесплатно, другие только при покупке равноценных изделий. Элементы питания/аккумуляторы по возможности вынуть.

ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиоустановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут

voorzien. Het is pas volledig losgekoppeld van het spanningsnet als de stekker uit het stopcontact genomen is. Er dient een wandcontactdoos in de onmiddellijke omgeving van het apparaat te zijn die goed toegankelijk is. Het snoer mag geen gevaar voor struikelen opleveren. Stel het apparaat niet bloot aan vocht. Vocht kan defecten, elektrische schokken en brand veroorzaken. Plaats geen voorwerpen die gevuld zijn met vloeistoffen (vazen e.d.) of voorwerpen met open vuur (bijv. kaarsen) op of naast het apparaat. Zorg rondom voor een ruimte van minimaal 2cm voor voldoende ventilatie; dek geen openingen af met dekens, kleedjes of iets dergelijks, en steek geen voorwerpen in de openingen. Gebruik het apparaat uitsluitend bij temperaturen tussen 0 en 35°C (gematigd klimaat). Het productlabel bevindt zich op de achterkant of de onderkant.

voorzien. Het is pas volledig losgekoppeld van het spanningsnet als de stekker uit het stopcontact genomen is. Er dient een wandcontactdoos in de onmiddellijke omgeving van het apparaat te zijn die goed toegankelijk is. Het snoer mag geen gevaar voor struikelen opleveren. Stel het apparaat niet bloot aan vocht. Vocht kan defecten, elektrische schokken en brand veroorzaken. Plaats geen voorwerpen die gevuld zijn met vloeistoffen (vazen e.d.) of voorwerpen met open vuur (bijv. kaarsen) op of naast het apparaat. Zorg rondom voor een ruimte van minimaal 2cm voor voldoende ventilatie; dek geen openingen af met dekens, kleedjes of iets dergelijks, en steek geen voorwerpen in de openingen. Gebruik het apparaat uitsluitend bij temperaturen tussen 0 en 35°C (gematigd klimaat). Het productlabel bevindt zich op de achterkant of de onderkant.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

www.speedlink.com

Сохраните эту информацию для использования в будущем.

NL

BEDOELD GEBRUIK

Dit product is bedoeld als AC-adapter voor compatibele notebooks en is bedoeld voor gebruik thuis of op kantoor, meer bepaald in droge binnenruimtes. Het is onderhoudsvrij. Maak het niet open en gebruik het niet als het beschadigd is. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht of ondeskundig gebruik, of gebruik dat niet in overeenstemming is met het aangegeven doel.

WAARSCHUWINGEN

Ook na uitschakeling wordt dit apparaat nog van stroom voorzien. Het is pas volledig losgekoppeld van het spanningsnet als de stekker uit het stopcontact genomen is. Er dient een wandcontactdoos in de onmiddellijke omgeving van het apparaat te zijn die goed toegankelijk is. Het snoer mag geen gevaar voor struikelen opleveren. Stel het apparaat niet bloot aan vocht. Vocht kan defecten, elektrische schokken en brand veroorzaken. Plaats geen voorwerpen die gevuld zijn met vloeistoffen (vazen e.d.) of voorwerpen met open vuur (bijv. kaarsen) op of naast het apparaat. Zorg rondom voor een ruimte van minimaal 2cm voor voldoende ventilatie; dek geen openingen af met dekens, kleedjes of iets dergelijks, en steek geen voorwerpen in de openingen. Gebruik het apparaat uitsluitend bij temperaturen tussen 0 en 35°C (gematigd klimaat). Het productlabel bevindt zich op de achterkant of de onderkant.

OPMERKING:

Deze voeding is geschikt voor notebooks met een voedingsspanning van 15 tot 19,5 Volt. Gebruik de voeding niet voor notebooks waarvoor een voedingsspanning hoger of lager dan deze spanning is vereist. Stel nooit een hogere voedingsspanning in dan nodig is - dit kan beschadiging van uw voeding en notebook veroorzaken. Kies de dichtst bij liggende lagere waarde als de gewenste spanning niet precies kan worden ingesteld. Controleer of het voor de notebook benodigde vermogen niet hoger ligt dan het maximale vermogen van de voeding (90 Watt). Als de geselecteerde kabelstekker niet de juiste vorm heeft, kan die bij gebruik erg heet worden. Ontkoppel in dat geval de aansluiting en probeer een andere stekker. De voeding kan na langdurig gebruik en hoge vermogensafgifte warm worden. Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met materialen die gevoelig zijn voor hitteontwikkeling en dek de voeding niet af als die wordt gebruikt, zodat de voeding warmte kan afstaan aan de omgeving. Neem de stekker van de voeding uit het stopcontact als u de voeding gedurende langere tijd niet gebruikt. Bij het aansluiten op sommige notebookmodellen kan een bericht worden weergegeven dat de voeding om technische redenen niet geschikt is voor de stroomvoorziening. Vaak betekent dat alleen maar dat u geen voeding van de fabrikant van de notebook gebruikt. In de meeste gevallen is het dan toch zonder meer mogelijk om zonder beperkingen met de PECOS-voeding te werken.

VERWERKING VAN AFVAL

Dit pictogram geeft aan dat het product niet bij het normale huisvuil mag worden gedaan. Ondeskundige opslag of verwerking van oude apparatuur of

batterijen/accu's kan vanwege de mogelijk erin verwerkte schadelijke stoffen schadelijk zijn voor het milieu of de gezondheid en leiden tot gerechtelijke strafmaatregelen. Inleveren bij een officieel inzamelstation is gratis en wettelijk verplicht, staat garant voor een juiste verwerking of een juist hergebruik en levert een bijdrage aan milieubescherming. De autoriteiten, sorteercentra voor afval en speciaalzaken kunnen informatie verstrekken. Grote winkelbedrijven (elektrische apparatuur - verkoopprijsruimte $\geq 400\text{m}^2$) zamelen kleine apparaten gratis in (alle afmetingen $< 25\text{cm}$), andere alleen bij aanschaf van gelijkwaardige nieuwe producten. Haal zo mogelijk de batterijen/accu's uit de apparatuur.

OPMERKING OVER DE CONFORMITEIT

Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radioapparatuur, draadloze telefoons, ontladingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

www.speedlink.com

Bewaar deze informatie voor toekomstige naslag.

PL

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Ten produkt służy jako zasilacz AC do kompatybilnych notebooków i jest przeznaczony do użytku w suchych, zamkniętych pomieszczeniach, w biurze lub w domu. Nie wymaga on konserwacji. Nie otwierać ani nie korzystać z niego w razie uszkodzenia. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi spowodowane nieuważnym, nieodpowiednim lub niezgodnym z

przeznaczeniem użytkowaniem produktu.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Nawet po wyłączeniu urządzenie jest pod napięciem; dopiero wyjęcie wtyku z gniazda odłącza je od sieci. Gniazdo powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne; kabel sieciowy nie może stwarzać zagrożenia potknięciem się. Nie narażać urządzenia na kontakt z cieczami, gdyż mogą one spowodować uszkodzenia, porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Nie ustawiać na urządzeniu ani obok niego naczyń z cieczami (np. wazonów) ani otwartego ognia (np. palących się świec). Pozostawić dookoła 2cm odstępu dla wystarczającej wentylacji; nie zakrywać otworów przedmiotami ani tekstyliami, nie wkładać przedmiotów do otworów. Używać tylko w temperaturach od 0 do 35°C (klimat umiarkowany). Etykieta produktu znajduje się z tyłu lub z boku urządzenia.

WSKAZÓWKA:

Ten zasilacz jest przeznaczonych do notebooków o napięciu zasilania od 15 do 19,5V. Nie należy stosować tego zasilacza do notebooków o napięciu zasilania niższym lub wyższym od podanego zakresu. W żadnym przypadku nie należy ustawiać wyższego napięcia zasilania, niż konieczne. Mogłoby to spowodować uszkodzenie zasilacza lub notebooka. Jeżeli nie można ustawić dokładnie wymaganego napięcia, wybierz najbliższą niższą wartość. Upewnij się, że wymagana moc nie przekracza maksymalnej mocy zasilacza, to jest 90W. Jeżeli wtyk wybranego kabla do ładowania nie będzie miał poprawnego kształtu, może silnie rozgrzać się podczas pracy. W takim przypadku rozłącz połączenie i wypróbuj inny wtyk. W razie dłuższego użytkowania

i dużego poboru mocy zasilacz może się rozgrzewać. Należy dopilnować, by zasilacz nie stykał się z materiałami wrażliwymi na ciepło. Nie należy go też przykrywać, by zapewnić odpowiednie odprowadzanie ciepła. Nieużywany przez dłuższy czas zasilacz należy odłączyć od gniazda elektrycznego. Przy podłączeniu do niektórych notebooków może zostać wyświetlony komunikat, że zasilacz nie jest odpowiedni do tego modelu. Najczęściej jest to tylko informacja, że nie jest to oryginalny zasilacz producenta notebooka. W większości przypadków można jednak bez żadnych problemów korzystać z zasilacza PECOS.

USUWANIE



Ten symbol oznacza, że tego produktu nie wolno usuwać razem z odpadami domowymi. Nieprawidłowe przechowywanie / usuwanie zużytych urządzeń i baterii / akumulatorów wraz z zawartymi w nich potencjalnie niebezpiecznymi substancjami może spowodować szkody dla środowiska i/lub dla zdrowia ludzi i może wiązać się z sankcjami przewidzianymi przez prawo. Oddanie ich w oficjalnym punkcie zbiórki jest bezpłatne i wymagane przez prawo, spełnia wymagania poprawnego usuwania lub przetworzenia / ponownego wykorzystania i stanowi wkład w ochronę środowiska. Odpowiednich informacji udzielają władze, punkty zbiórki surowców wtórnych lub specjalistyczne sklepy. Duże sklepy (elektromarkety – powierzchnia sprzedaży $\geq 400\text{m}^2$) odbierają małe urządzenia (wszystkie wymiary $< 25\text{cm}$) bezpłatnie, inne tylko przy zakupie podobnych produktów. Należy w miarę możliwości wyjąć baterie / akumulatory z urządzenia.

INFORMACJA O ZGODNOŚCI

Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń).

W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

POMOC TECHNICZNA

www.speedlink.com

Prosimy zachować tę informację do późniejszego wykorzystania.

HU

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a termék otthoni vagy irodai környezetben, száraz, zárt térben kompatibilis notebookokhoz csatlakozó AC-tápegységként használható. Nem igényel karbantartást. Ne nyissa fel és károsodás esetén ne használja. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termék károsodásaiért és személyi sérülésekért, ha gondatlan, szakszerűtlen vagy nem a célnak megfelelő használatból ered.

TUDNIVALÓK

Az eszköz a kikapcsolás után is hálózati feszültség alatt áll, a hálózati dugó kihúzásával áramtalanítható. Az aljzat legyen könnyen elérhető helyen az eszköz közelében, a kábelben ne lehessen felbukni. A készüléket ne tegye ki folyadéknak, mivel hibákat, áramütést vagy égéseket okozhatnak. Ne helyezzen rá vagy mellé folyadékkal teli tartályokat (vázák és hasonló) vagy nyílt lángot (gyertya és hasonló). Köröskörül biztosítson 2 cm távolságot az elégséges szellőzéshez; a nyílásokat ne fedje le tárgyakkal vagy textíliákkal (takarók és hasonló), ne vezessen be semmit. Csak 0 és 35 °C között használja (mérsékelt klíma). A termékcímke a hátoldalon vagy alul található.

TUDNIVALÓ:

HU

Ez a hálózati tápegység 15 . . . 19,5 V tápfeszültségű notebookhoz készül. Kérjük, ne használja ezt a hálózati tápegységet olyan notebookhoz, amely ezen feszültségtartomány alatti vagy feletti tápfeszültséget igényel. Semmiképpen sem állítson be a hálózati tápegységen magasabb feszültséget a szükségesnél – ellenkező esetben a hálózati tápegység és a notebook is megrongálódhat. Amennyiben a szükséges feszültség nem állítható be pontosan, válassza lehetőség szerint az eggyel alacsonyabb értéket. Győződjön meg arról, hogy a notebook szükséges teljesítménye nem haladja meg a tápegység 90-W-os maximális kimeneti teljesítményét. Ha a töltőkábel kiválasztott csatlakozója nem lenne megfelelő alakú, üzemelés közben erősen felhevülhet. Ebben az esetben válassza szét a kapcsolatot és próbáljon ki másik csatlakozót. A tápegység hosszabb használat és nagy teljesítményleadás esetén felmelegedhet. Győződjön meg arról, hogy a készülék ne érjen hozzá hőre érzékeny anyagokkal, és üzemelés közben ne takarja le a tápegységet, hogy a hő el tudjon szállni. A tápegységet húzza ki a konnektorból, ha hosszabb ideig nem használja. Néhány notebook modellre csatlakoztatva műszaki okokból megjelenhet az a kijelzés, hogy a tápegység nem alkalmas az áramellátásra. Ez gyakran csak annak a jele, hogy nem a notebook gyártójának tápegységét használja. A legtöbb esetben ennek ellenére korlátlanul használhatja a PECOS tápegységet.

ÁRTALMATLANÍTÁS



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt semlegesíteni. A régi termékek vagy akkumulátorok/elemek szakszerűtlen tárolása/semlegesítése a valószínűleg tartalmazott káros anyagok miatt károsítja a környezetet és/vagy a személyek egészségét és a használata törvény által megszabott szankciókhoz vezethet. A hivatalos gyűjtőhelyen leadása ingyenes és törvény által előírt, ezen kívül biztosítja a helyes semlegesítést és értékesítést/

újrafelhasználást, valamint hozzájárul a környezetvédelemhez. A hivatalokban, újrafelhasználó telepeken vagy szaküzletekben tájékozódhat. Nagy kereskedőboltok ($\geq 400 \text{ m}^2$ területű elektromos szaküzletek) ingyenesen átveszik a kisebb eszközöket ($< 25 \text{ cm}$), a többi üzlet csak azonos termék vásárlása esetén. Lehetőleg vegye ki az elemeket/akkumulátorokat.

MEGFELELŐSÉGI TUDNIVALÓK

Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

MŰSZAKI TÁMOGATÁS

www.speedlink.com

Kérem, ezt az információt tartsa meg referenciaként.

GR

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΗ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ

Αυτό το προϊόν ενδείκνυται ως τροφοδοτικό AC για συμβατούς φορητούς υπολογιστές για οικιακή χρήση ή χρήση σε γραφείο σε ξηρούς, κλειστούς χώρους. Δεν απαιτεί συντήρηση. Μην ανοίγετε ή μη χρησιμοποιείτε σε περίπτωση ζημιάς. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές στο προϊόν ή για τραυματισμούς ατόμων λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό σκοπό από τον αναφερόμενο.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ακόμα και μετά την απενεργοποίηση υπάρχει τάση δικτύου στη συσκευή. Η συσκευή αποσυνδέεται από το ρεύμα μόνο όταν αποσυνδέεται το βύσμα δικτύου. Η πρίζα πρέπει να είναι προσβάσιμη και να βρίσκεται κοντά στη συσκευή, το καλώδιο δεν πρέπει να αποτελεί κίνδυνο να σκοντάψετε. Μην εκθέτε τη συσκευή σε υγρά, αυτά μπορεί να προκαλέσουν ελαττώματα, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιές. Μην τοποθετείτε εκεί πάνω ή δίπλα δοχεία με υγρά (βάζα ή παρόμοια) ή εμφανείς φλόγες (κεριά ή παρόμοια). Εξασφαλίζετε μια απόσταση 2εκ. γύρω - γύρω για επαρκή αερισμό. Μην καλύπτετε τα ανοίγματα με αντικείμενα ή υφάσματα (καλύμματα ή παρόμοια), μην εισάγετε αντικείμενα. Χρησιμοποιείτε μόνο σε θερμοκρασία από 0 έως 35°C (μέτριο κλίμα). Η ετικέτα προϊόντος βρίσκεται στην πίσω ή κάτω πλευρά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Αυτό το τροφοδοτικό υποστηρίζει φορητούς υπολογιστές με μια τάση τροφοδοσίας από 15 έως 19,5 Volt. Παρακαλούμε μη χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό για φορητούς υπολογιστές, οι οποίοι απαιτούν μια τάση τροφοδοσίας κάτω ή πάνω από αυτόν τον τομέα τάσης. Σε καμία περίπτωση μη ρυθμίζετε στο τροφοδοτικό μια υψηλότερη τάση από την απαιτούμενη, σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθούν ζημιές στο τροφοδοτικό και στο φορητό υπολογιστή. Εάν η απαιτούμενη τάση δεν μπορεί να ρυθμιστεί επακριβώς, επιλέξτε εφόσον είναι δυνατό, την αμέσως χαμηλότερη τιμή. Εξασφαλίστε ότι η απαιτούμενη απόδοση του φορητού υπολογιστή, δεν υπερβαίνει την μέγιστη απόδοση εξόδου των 90 Watt του τροφοδοτικού. Εάν το επιλεγμένο βύσμα καλωδίου φόρτισης δεν έχει τη σωστή διάσταση, μπορεί κατά τη λειτουργία να ζεσταθεί πολύ. Σε αυτή την περίπτωση αποσυνδέστε τη ζεύξη και δοκιμάστε ένα άλλο βύσμα. Το τροφοδοτικό μπορεί σε μεγαλύτερη χρήση και σε υψηλή παραγόμενη ισχύ να ζεσταθεί. Εξασφαλίστε ότι η συσκευή δεν έρχεται σε επαφή με θερμοευπαθή υλικά και μην

καλύπτετε το τροφοδοτικό κατά τη λειτουργία, ώστε να εξασφαλίζεται μια αξιόπιστη αποδέσμευση θερμότητας. Σε μεγαλύτερο χρονικό διάστημα μη χρήσης, αποσυνδέετε το τροφοδοτικό από την πρίζα. Κατά τη σύνδεση σε ορισμένα μοντέλα φορητών υπολογιστών, μπορεί για τεχνικούς λόγους να εμφανιστεί το μήνυμα ότι το τροφοδοτικό δεν είναι κατάλληλο για τη συγκεκριμένη παροχή ρεύματος. Αυτό μπορεί πολύ συχνά να αποτελεί υπόδειξη για το ότι δεν χρησιμοποιείτε τροφοδοτικό του κατασκευαστή του φορητού υπολογιστή. Στις περισσότερες περιπτώσεις ωστόσο η χρήση του τροφοδοτικού PECOS είναι απεριόριστα δυνατή.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι το προϊόν δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Ακατάλληλη αποθήκευση/απόρριψη παλαιών συσκευών ή μπαταριών/συσσωρευτών μπορεί, λόγω ενδεχόμενα υφιστάμενων επιβλαβών ουσιών, να προκαλέσει ζημιά στο περιβάλλον και/ή στην ανθρώπινη υγεία και να οδηγήσει σε κυρώσεις σύμφωνα με τη νομοθεσία. Η παράδοση σε μια επίσημη υπηρεσία συλλογής είναι δωρεάν και είναι υποχρεωτική νομικά, εξασφαλίζει τη σωστή απόρριψη ή ανακύκλωση/επαναχρησιμοποίηση και συνεισφέρει στην προστασία του περιβάλλοντος. Πληροφορίες μπορείτε να λάβετε από τις αρχές, τα κέντρα διάθεσης απορριμμάτων ή τα εξειδικευμένα καταστήματα. Τα μεγάλα καταστήματα λιανικής (καταστήματα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών ειδών με μια επιφάνεια $\geq 400\text{m}^2$) παραλαμβάνουν δωρεάν τις μικρές συσκευές (όλες οι διαστάσεις $< 25\text{εκ.}$) και άλλα μόνο στην περίπτωση αγοράς παρόμοιων προϊόντων. Αφαιρείτε εφόσον είναι δυνατό τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, αποφορτίσεις συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

www.speedlink.com

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.

CZ

ΠΟΥΖΙΤÍ DLE PŘEDPISŮ

Tento výrobek se používá jako napájecí zdroj AC pro kompatibilní notebooky pro domácí nebo kancelářské použití v suchých, uzavřených prostorech. Je bezúdržbový. Neotevírat ani nepoužívat v případě poškození. Firma Jölllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob z důvodu neopatrného, neodborného použití, nebo z důvodu použití výrobku za jiným účelem, než který byl uveden.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

I po vypnutí je přístroj pod napětím, od proudu je kompletně odpojen až vytažením síťové zástrčky ze zásuvky. Zásuvka by měla být nainstalována v blízkosti přístroje a měla by být snadno přístupná, aby o kabel nemohl nikdo zakopnout. Do přístroje nesmí vniknout kapaliny, tyto by mohly způsobit vady, úrazy elektrickým proudem nebo požáry. Na přístroj nebo vedle něj se nesmí umísťovat nádoby s kapalinami (vázy apod.) nebo otevřeným ohněm (svíčky apod.). Dokola musí být zajištěn 2cm odstup pro dostatečné větrání; otvory se nesmí zakrývat předměty nebo textilí

(dečky apod.), ani se nesmí do nich nic zavádět. Používat pouze při teplotách od 0 do 35°C (mírné klima). Etiketa výrobku se nachází na zadní nebo spodní straně.

UPOZORNĚNÍ:

Tento napájecí zdroj podporuje notebooky s napájecím napětím od 15 do 19,5 voltů. Napájecí zdroj nepoužívejte s notebooky, které potřebují napájecí napětí pohybující se pod či nad tímto rozsahem. V žádném případě nenastavujte na napájecím zdroji vyšší napájecí napětí, než je nutné - jinak může dojít k poškození napájecího zdroje a notebooku. Pokud nelze přesně nastavit požadované napětí, zvolte následnou nižší hodnotu. Musíte se ujistit, zda požadovaný výkon notebooku nepřesahuje maximální výstupní výkon síťového adaptéru 90 wattů. Pokud by zvolená zástrčka nabíjecího kabelu neměla správný tvar, mohla by se za provozu silně zahřívat. V takovém případě ji odpojte a vyzkoušejte zástrčku jinou. Při delším použití a vysokém výkonu může dojít k zahřátí síťového adaptéru. Ubezpečte se proto, že se přístroj nedostane do kontaktu s materiálem, citlivými na teplo a během provozu síťový adaptér nezakrývejte, aby byl zajištěn spolehlivý odvod tepla. Při nepoužívání delší dobu vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky. Při zapojení do některých modelů notebooku se z technických důvodů může zobrazit zpráva, že napájecí zdroj není vhodný pro napájení. To je často pouze upozornění na to, že nepoužíváte napájecí zdroj výrobce notebooku. Ve většině případů je však použití napájecích zdrojů PECOS možné bez omezení.

LIKVIDACE



Tento symbol znamená, že se výrobek nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem. Nesprávné skladování/ nesprávná likvidace starého přístroje nebo baterií/

akumulátorů může z důvodu možnosti obsahu škodlivých látek škodit životnímu prostředí a/nebo ohrozit zdraví lidí a vést k sankcím podle právních předpisů. Jejich odevzdání na oficiálním sběrném místě je zdarma a předepsáno zákonem, bezpečně zajišťuje správnou likvidaci nebo recyklaci/opětovné použití a přispívá k ochraně životního prostředí. Informace poskytnou úřady, recyklační sběrný nebo specializované obchody. Velkoobchodníci (prodejní plocha elektrických spotřebičů $\geq 400\text{m}^2$) přijmou malé spotřebiče (všechny rozměry $<25\text{cm}$) zdarma a další pouze při zakoupení rovnocenných výrobků. Dle možnosti vyjmout baterie/akumulátory.

INFORMACE O KONFORMITĚ

Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné výboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.

TECHNICKÝ SUPORT

www.speedlink.com

Tyto informace uchovejte pro budoucí potřebu.

PT

UTILIZAÇÃO SEGUNDO AS NORMAS

Este produto deve ser utilizado como fonte de alimentação CA para portáteis compatíveis e para o lar ou escritório em espaços secos e fechados. Não necessita manutenção. Não abrir ou utilizar em caso de danos e defeitos. A Jöllenbeck GmbH não é responsável por danos no produto ou ferimentos pessoais devido ao uso descuidado, impróprio ou não de acordo com o propósito declarado.

AVISOS DE SEGURANÇA

Mesmo depois de desativado, o dispositivo continua a ter tensão de rede e apenas depois de remover a ficha da alimentação de rede estará desligado. A tomada deve ser facilmente acessível e estar situada próxima do dispositivo, para não representar um perigo de tropeço. Não exponha o dispositivo a fluidos, poderia causar danos, descargas elétricas ou incêndios. Não coloque quaisquer objetos com líquido (copos ou semelhantes) ou lume (velas ou semelhantes) perto ou acima. Mantenha 2 cm de distância no perímetro para que ventile bem; não tampe as aberturas com objetos ou tecidos (colchas ou semelhantes), não introduzir quaisquer objetos. Utilize apenas com temperaturas entre 0 a 35 °C (clima temperado). A etiqueta do produto encontra-se na parte de trás ou na parte inferior.

INDICAÇÕES:

Este transformador é compatível com portáteis com uma tensão de alimentação de 15 a 19,5 volts. Não utilize este transformador para portáteis que necessitem de uma tensão de alimentação inferior ou superior a esta amplitude de tensão. Nunca ajuste no transformador uma tensão superior à necessária – caso contrário, podem ocorrer danos no transformador e no computador portátil. Se não for possível ajustar exactamente a tensão necessária, selecione o valor seguinte mais baixo possível. Certifique-se de que a potência necessária do portátil não ultrapassa a potência de saída máxima do transformador de 90 watts.

Se a ficha do cabo de carregamento selecionado não apresentar o formato correto, pode aquecer significativamente durante o funcionamento. Neste caso, desligue e experimente outra ficha. O transformador pode aquecer com uso prolongado e potência efectiva elevada.

Certifique-se de que o aparelho não entra em contacto com materiais sensíveis à temperatura e não cobre o transformador durante o funcionamento para que seja garantida uma evacuação de calor adequada. Desligue o transformador da tomada em períodos prolongados de inactivação.

Na ligação a alguns modelos de portátil pode, por razões técnicas, surgir uma mensagem que o transformador não é indicado para a alimentação de corrente. Muitas vezes é apenas uma indicação de que não está a usar um transformador do fabricante do portátil. Na maioria dos casos é possível, porém, o uso do transformador PECOS de forma ilimitada.

ELIMINAÇÃO



Este símbolo indica que o produto e as pilhas correspondentes não podem ser deitados no lixo comum. A armazenagem/eliminação inadequada de aparelhos antigos ou pilhas/baterias podem causar penalizações segundo as legislações vigentes e danos ao meio ambiente e/ou lesões à saúde humana, possivelmente devido às substâncias tóxicas. A entrega em um ponto de recolha é gratuita e obrigatória legalmente, garante a eliminação correta ou a reciclagem/reutilização, contribuindo com a proteção do meio ambiente. As informações sobre os pontos de reciclagem ou dos estabelecimentos podem ser obtidas através das autoridades municipais. Os grandes comércio (com superfícies de venda de eletrodomésticos $\geq 400 \text{ m}^2$) recolhem aparelhos pequenos (todas as medidas $< 25 \text{ cm}$) gratuitamente, outros apenas na aquisição de produtos do mesmo valor. Remover pilhas/baterias se possível.

INDICAÇÃO DE CONFORMIDADE

Influências de campos estaticamente fortes, eléctricos ou de alta frequência (instalações radioeléctricas, telemóveis, descargas de microondas) podem causar falhas no funcionamento do aparelho

(dos aparelhos). Neste caso tente aumentar a distância relativamente aos aparelhos que interferem.

SUORTE TÉCNICO

www.speedlink.com

Por favor, guarde esta informação para uma futura referência.

DK

KORREKT ANVENDELSE

Dette produkt er beregnet til brug som AC-strømforsyning til kompatible notebooks og må bruges i private hjem eller på kontorer i tørre, lukkede rum. Det er vedligeholdelsesfrit. Må ikke åbnes eller bruges, hvis det er beskadiget.

Jöllenberg GmbH giver ikke garanti for skader på produktet eller personskader, som er forårsaget af uagtsom, uhensigtsmæssig eller forkert anvendelse eller anvendelse, som ikke er i overensstemmelse med det angivne formål.

SIKKERHEDSANVISNINGER

Selv om dette apparat er afbrudt helt fra strømmen, er det spændingsførende; det er først afbrudt fra strømmen, når strømstikket er trukket ud. Stikkontakten skal være i nærheden af apparatet og være let tilgængelig, og ledningen skal lægges, så man ikke kan snuble over den. Udsæt ikke apparatet for væsker, da de kan være årsag til defekter, strømstød eller brand. Stil ikke beholdere med væsker (vaser og lign.) eller levende ild (stearinlys og lign.) på apparatet eller ved siden af det. Sørg for 2cm afstand omkring apparatet til udluftning; dæk ikke åbninger til med genstande eller tekstiler (tæpper og lign.), stik ikke genstande ind i åbninger. Må kun anvendes ved 0 til 35°C (tempereret klima). Produktetiketten sidder på bag- eller undersiden.

DK

BEMÆRK:

Strømforsyningen understøtter notebooks med en forsyningsspænding på 15 til 19,5 Volt. Brug strømforsyningen venligst ikke til notebooks, som har en forsyningsspænding ringere eller højere end dette spændingsområde. Indstil aldrig en højere spænding end nødvendigt på spændingsforsyningen – ellers kan strømforsyningen og in notebook beskadiges. Hvis den nødvendige spænding ikke kan indstilles nøjagtigt, udvælger du værdien næst efter. Sørg for, at den nødvendige effekt for notebooken ikke overskrider den maksimale udgangseffekt for netdelen på 90 watt.

Hvis det valgte ladekabel-stik ikke har den rigtige form, kan det blive meget varmt under drift. Afbryd i så fald forbindelsen, og prøv med et andet stik. Ved længere tids brug og høj effektafgivelse kan netdelen varmes op. Sørg for, at apparatet ikke kommer i kontakt med varmefølsomme materialer, og dæk ikke netdelen til under drift, så det sikres, at varmen med sikkerhed ledes væk. Afbryd netdelen fra stikkontakten, hvis den ikke skal bruges i længere tid. Ved tilslutning til nogle notebook-modeller kan der af tekniske grunde vises meddelelse om, at netdelen ikke er egnet til strømforsyningen. Ofte er det kun en henvisning til at du ikke bruger en netdel fra notebook-producenten. I de fleste tilfælde er brugen af PECOS-netdelen muligt uden indskrænkninger.

BORTSKAFFELSE



Dette symbol betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. U hensigtsmæssig opbevaring/bortskaffelse af udtjente apparater eller batterier/genopladelige batterier kan muligvis være til skade for miljøet og menneskers helbred og føre til sanktioner i henhold til lovgivningen. Aflevering til et officielt indsamlingssted er gratis og foreskrevet i loven og sikrer korrekt bortskaffelse eller genbrug/

genanvendelse og bidrager dermed til beskyttelse af miljøet. Du kan få nærmere informationer hos myndighederne, genbrugspladserne eller i specialforretninger. Store forretninger (salgsareal for elapparater $\geq 400\text{m}^2$) tager små apparater (alle mål $< 25\text{cm}$) gratis retur - nogle forretninger kun ved køb af lignende produkter. Tag så vidt muligt batterierne/de genopladelige batterier ud.

OVERENSSTEMMELSESHENVISNING

Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølge-afladninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

TEKNISK SUPPORT

www.speedlink.com

Du bedes opbevare disse informationer til senere brug.

SE

FÖRESKRIVEN ANVÄNDNING

Den här produkten ska användas som AC-nättaggregat för kompatibla notebooks i torra utrymmen inomhus i hemmet eller på kontoret. Produkten är underhållsfri. Försök inte öppna produkten och använd den inte om den är skadad. Jöllenbeck GmbH ansvarar inte för några skador på produkten eller personskador som är ett resultat av oaktsamhet, felaktig behandling eller för att produkten använts i andra syften än de som specificeras av tillverkaren.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Det finns spänning kvar i produkten även när den är avstängd, strömförbindelsen bryts bara helt om kontakten

dras ut ur uttaget. Det uttag som produkten kopplas till måste sitta i närheten och vara lättåtkomligt och kabeln får inte utgöra någon snubblingsrisk. Produkten får inte utsättas för vätskor. Dessa kan ge upphov till defekter, elektrisk stöt eller bränder. Placera inte behållare med vätskor (vaser el.dyl.) eller öppen eld (stearinljus el.dyl.) på eller bredvid produkten. Iaktta ett avstånd i alla riktningar på 2cm för tillräcklig ventilation; täck inte över öppningar med föremål eller textilier (filtar el.dyl.) och för inte in något. Använd endast produkten vid temperaturer mellan 0 och 35°C (tempererat klimat). Produktetiketten sitter på produktens bak- eller undersida.

OBSERVERA:

Den här nätdelen har stöd för notebooks med en försörjningsspänning på 15 till 19,5 Volt. Använd inte den här nätdelen till notebooks som kräver en försörjningsspänning över eller under detta spänningsområde. Ställ absolut inte in en högre spänning än vad som krävs på nätdelen – annars kan nätdelen och din notebook skadas. Om det inte går att ställa in exakt rätt spänning ska du välja närmaste lägre värde om det är möjligt. Försäkra dig om att den effekt som krävs för att driva din notebook inte överstiger nätdelens maximala uteffekt på 90 Watt. Om kontakten på den laddningskabel du valt inte har rätt form kan den bli mycket varm när den används. Bryt i så fall förbindelsen och prova med en annan kontakt. Nätdelen kan bli varm om den används länge i sträck och vid hög uteffekt. Se till så att den inte kommer i kontakt med material som är känsliga för värme och täck inte över nätdelen när den används - värmen måste kunna ledas bort på ett säkert sätt. Dra ut nätdelen ur uttaget om du inte ska använda den under en längre tid. När man ansluter vissa notebookmodeller kan det av tekniska skäl hända att det kommer upp ett meddelande om att nätdelen inte lämpar sig för strömförsörjning. För det allra mesta betyder det bara att du inte

använder notebooktillverkarens egen nätdel. Oftast kan man använda PECOS nätdel utan begränsningar.

KASSERING



Den här symbolen betyder att produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna. Gamla apparater eller batterier kan innehålla farliga ämnen som skadar miljön och/eller människors hälsa. Att förvara eller kassera dem på fel sätt kan leda till påföljder enligt gällande lag. Det kostar ingenting att lämna in dem till ett allmänt insamlingsställe, vilket man också är skyldig till enligt lag. På så sätt garanteras att den här typen av produkter kasseras, återvinns eller återanvänds korrekt och på ett sätt som gynnar miljön. Information finns hos myndigheter, återvinningsanläggningar och specialistföretag. Stora butiker ($\geq 400\text{m}^2$ säljyta för elektriska apparater) tar emot mindre produkter (alla mått $< 25\text{cm}$) kostnadsfritt, mindre butiker bara när man köper likvärdiga produkter. Ta helst ut batterierna

INFORMATION OM FUNKTIONSTÖRNINGAR

Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

TEKNISK SUPPORT

www.speedlink.com

Spara den här informationen för senare bruk.

FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Dette produktet skal brukes som AC-strømadapter for kompatible bærbare PC-er for innendørs hjemme- eller kontorbruk, og må beskyttes mot fuktighet. Produktet er vedlikeholdsfritt. Ikke forsøk å åpne produktet, og ikke bruk det hvis det er skadet. Jöllenbeck GmbH kan ikke holdes ansvarlig for produkt- eller personskader som skyldes at produktet er brukt på en uaktsom eller ikke-forskriftsmessig måte, eller til andre formål enn det som er tiltenkt.

SIKKERHETSINFORMASJON

Det vil være strøm i enheten også etter at den er slått av. Den blir ikke koblet fra strømmettet før du tar du ut strømpluggen. Sørg for at stikkontakten er lett tilgjengelig nær enheten, og at ledningen ikke ligger slik at det er lett å snuble i den. Apparatet må ikke komme i kontakt med væske, for dette kan forårsake defekter, elektriske sjokk eller brann. Det må ikke stilles beholdere med væsker (vaser e.l.) eller åpen ild (stearinlys e.l.) på eller ved siden av apparatet. Sikre at det er en avstand på 2cm fra apparatet, slik at tilstrekkelig lufting sikres. Åpninger må ikke tildekkes med gjenstander eller tekstiler (duker osv.). Det må heller ikke stikkes inn gjenstander i apparatet. Apparatet skal kun brukes ved temperaturer mellom 0 og 35°C. Produktetiketten befinner seg på baksiden eller undersiden av apparatet.

ANVISNING:

Denne strømledningen forsyner Notebooks med en forsyningsspenning på 15 til 19,5 volt. Strømledningen må ikke brukes på Notebooks som trenger en forsyningsspenning som ligger over eller under dette spenningsområdet. Du må aldri stille inn høyere spenning enn nødvendig på strømledningen, ellers kan strømledningen og Notebook ta skade. Dersom den ønskede spenningen ikke lar seg stille inn nøyaktig, velg den

neste lavere verdien. Pass på at den nødvendige effekten for PC-en passer for den maksimale utgangseffekten på strømadapteren på 90 Watt. Dersom det valgte ladekabelstøpselet ikke har korrekt form, så kan det bli veldig varmt når det brukes. I så fall må du koble støpselet fra og prøve et annet støpsel. Strømadapteren kan ved lengre tids bruk og høy effektbruk bli varm. Forsikre deg om at apparatet ikke kommer i kontakt med varmfølsomme materialer, og ikke dekk til strømadapteren under bruk, og pass på at det er pålitelig varmeavledning. Dersom strømadapteren ikke skal brukes på lang tid, trekk strømadapteren ut av stikkontakten. Ved tilkobling til enkelte notebook-modeller kan det av tekniske årsaker hende at det dukker opp en melding om at strømledningen ikke er egnet for strømforsyning. Dette er oftest kun en henvisning om at du ikke bruker strømledningen fra notebook-produsenten. I de fleste tilfeller er det likevel mulig å bruke PECOS-strømledningen uinnskrenket.

KASSERING



Dette symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. På grunn av det mulige innholdet av skadelige stoffer kan en ikke-forskriftsmessig oppbevaring/kassering av gamle apparater eller batterier forårsake miljø og/eller helseskader og bli straffet iht. lov. Innlevering til et offisielt innsamlingssted er gratis og lovpålagt, sikrer korrekt kassering eller gjenbruk/resirkulering og bidrar til å beskytte miljøet. Kontakt aktuelle myndigheter, en gjenvinningsstasjon eller faghandel for mer informasjon. Større forhandlere (elektrobutikker med et salgsareal på $\geq 400\text{m}^2$) tar imot små apparater (alle mål $< 25\text{cm}$) gratis, mens andre kun tar imot brukte varer ved kjøp av et

likeverdig produkt. Ta ut batteriene hvis det er mulig.

SAMSVARSANVISNING

Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

TEKNISK SUPPORT

www.speedlink.com

Vennligst oppvear denne informasjonen for senere referanse.

FI

MÄÄRÄYSTENMUKAINEN KÄYTTÖ

Tämä tuote soveltuu AC-verkkolaitteeksi yhteensopiville kannettaville tietokoneille koti- tai toimistokäyttöön kuivissa, suljetuissa tiloissa. Tuotetta ei tarvitse huoltaa. Ei saa avata tai käyttää, jos se on vahingoittunut. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotevaurioista tai henkilöiden loukkaantumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta tai ilmoitetusta käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.

TURVAOHJEET

Laitteessa on verkkojännite myös laitteen sammuttamisen jälkeen, se on irrotettu sähköverkosta vasta, kun verkkopistoke on irrotettu. Pistorasian tulisi sijaita helppopääsyisessä paikassa, laitteen lähellä ja johto ei saisi aiheuttaa kompastumisvaaraa. Laitetta ei saa altistaa nesteille, sillä ne voivat aiheuttaa vikoja, sähköiskuja tai tulipaloja. Älä aseta laitteelle tai sen viereen nesteillä täytettyjä astioita (maljakoita jne.) tai avotulta (kynttilöitä jne.). Varmista laitteen ympärille 2cm:n etäisyys riittävää tuuletusta varten. Älä peitä aukkoja esineillä tai teksteileillä (liinat jne.), älä työnnä mitään

aukkoihin. Käytä ainoastaan 0 - 35°C:n lämpötilassa (lauha ilmasto). Tuote-etiketti sijaitsee laitteen takana tai pohjassa.

OHJEET:

Tämä verkkolaite tukee kannettavia, joiden syöttöjännite on 15 . . . 19,5 V. Älä käytä verkkolaitetta kannettaville, jotka tarvitsevat tämän jännitealueen ylä- tai alapuolella olevaa syöttöjännitettä. Älä missään tapauksessa aseta verkkolaitteessa tarvittavaa suurempaa jännitettä – muutoin verkkolaite ja kannettava saattavat vaurioitua. Jos tarvittavaa jännitettä ei voida asettaa tarkasti, valitse mahdollisuuksien mukaan seuraavaksi alhaisempi arvo. Varmista, että sylimikron tarvitsema teho ei ylitä verkkolaitteen 90 watin suurinta lähtötehoa. Jos valittu laturin pistoke on väärää muotoa, se voi kumentua voimakkaasti käytön aikana. Tällaisessa tapauksessa irrota laturi ja kokeile toista pistoketta. Verkkolaite voi lämmetä pidempään käytettäessä ja antotehon ollessa suuri. Varmista, ettei laite joudu kosketuksiin lämmölle herkkien materiaalien kanssa, äläkä peitä verkkolaitetta käytettäessä, jotta lämpö pääsee johtumaan pois luotettavasti. Irrota verkkolaite pistorasiasta, jos sitä ei käytetä pidempään. Joihinkin kannettaviin liitettäessä saattaa näyttöön tulla teknisistä syistä ilmoitus, ettei verkkolaite sovellu virransyöttöön. Tämä viittaa vain usein siihen, ettei käytä kannettavan tietokoneen valmistajan verkkolaitetta. Useimmissa tapauksissa PECOS-verkkolaitteen käyttö on kuitenkin mahdollista rajoituksetta.

HÄVITTÄMINEN



Tämä symboli tarkoittaa, ettei tuotetta saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Käytettyjen laitteiden tai paristojen/akkujen virheellinen varastointi/hävittäminen saattaa niiden mahdollisesti sisältämien haitta-aineiden vuoksi vahingoittaa ympäristöä ja/tai ihmisten terveyttä ja

johtaa lainsäädännön säätämiin sanktioihin. Luovuttaminen viralliseen keräyspisteeseen on maksutonta ja lakisääteisesti pakollista, varmistaa asianmukaisen hävittämisen tai hyötykäytön/kierrätyksen ja auttaa osaltaan suojelemaan ympäristöä. Tietoja saa viranomaisilta, kierrätyskeskuksista tai alan liikkeistä. Suuret jälleenmyyjät (sähkölaitteiden myyntiala $\geq 400\text{m}^2$) ottavat maksutta vastaan pienlaitteita (kaikki mitat $< 25\text{cm}$), muut ainoastaan vastaavien tuotteiden oston yhteydessä. Poista paristot/akut mahdollisuuksien mukaan.

VAATIMUSTENMUKAISUUTTA KOSKEVA HUOMAUTUS

Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radiolaitteistot, matkapuhelimet, mikroaaltopurkaukset) voivat vaikuttaa laitteen (laitteiden) toimintaan. Laite on silloin yritettävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.

TEKNINEN TUKI

www.speedlink.com

Säilytä nämä tiedot myöhempää käyttöä varten.

RO

UTILIZARE CONFORMĂ

Acest produs este adecvat numai ca sursă de alimentare AC pentru notebook-uri compatibile de uz domestic sau la birou, în spații închise și uscate. Produsul nu necesită întreținere. A nu se deschide și a nu se folosi dacă prezintă daune. Compania Jöllenbeck GmbH nu își asumă răspunderea pentru deteriorări ale produsului sau vătămări corporale cauzate de utilizarea neatentă, necorespunzătoare sau neconformă destinației produsului, indicate de producător.

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ

Aparatul conține tensiune de rețea și după ce este oprit. Abia

după ce scoateți ștecherul din priză este deconectat de la rețea. Priza trebuie să se afle în apropierea aparatului și să fie ușor accesibilă, astfel încât cablul să nu prezinte pericol de împiedicare. Nu expuneți aparatul la lichide, deoarece acestea pot cauza defecțiuni, electrocutări sau incendii. Nu puneți recipiente cu lichide (vase, etc) sau flammă deschisă (lumânări, etc) pe aparat sau lângă acesta. Lăsați o distanță de 2cm în jurul aparatului pentru ventilarea corespunzătoare a acestuia. Nu acoperiți orificiile cu obiecte sau alte materiale (pături, etc) și nu introduceți nimic în ele. Folosiți aparatul numai în condiții de temperatură cuprinsă între 0 și 35°C (climat temperat). Eticheta produsului se află în partea din spate sau laterală.

INDICAȚII:

Această unitate de alimentare este compatibilă cu notebook-uri cu o tensiune de alimentare de 15 până la 19,5 volți. Vă rugăm să nu utilizați unitatea de alimentare pentru notebook-uri care necesită o tensiune de alimentare situată sub sau peste acest interval de tensiuni. Nu aplicați unității de alimentare o tensiune mai mare decât cea necesară – altminteri este posibilă defectarea unității de alimentare și a notebook-ului. Dacă tensiunea necesară nu se poate regla corect, selectați, în funcție de posibilități, valoarea imediat mai mică. Vă rugăm să vă asigurați că puterea necesară a notebook-ului nu depășește puterea maximă de ieșire a unității de alimentare de 90 de wați.

Dacă ștecherul cablului de încărcare nu are forma corectă, acesta se poate încălzi puternic în timpul funcționării. În acest caz, vă rugăm să decuplați conexiunea și să încercați un alt ștecher. În caz de utilizare mai îndelungată și de putere de ieșire mare, unitatea de alimentare se poate încinge. Asigurați-vă că aparatul nu ajunge în contact

cu materiale sensibile la căldură și nu acoperiți unitatea de alimentare în timpul funcționării, pentru a garanta o evacuare bună a căldurii. Dacă nu folosiți aparatul un timp mai îndelungat, scoateți unitatea de alimentare din priză.

Când se conectează la anumite modele de notebook, din motive tehnice este posibilă afișarea mesajului „unitatea de alimentare nu este adecvată pentru alimentarea cu tensiune“. Adesea acest lucru indică doar faptul că nu utilizați unitatea de alimentare livrată de producătorul notebook-ului. În majoritatea cazurilor însă, utilizarea unității de alimentare PECOS este posibilă fără restricții.

ELIMINAREA



Acest simbol indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat la gunoiul menajer. Depozitarea/eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor sau bateriilor/acumulatorilor poate fi dăunătoare, datorită componentelor nocive, pentru mediu și/sau sănătate, fiind sancționată conform legii. Acestea pot fi predate gratuit la un punct de colectare oficial, conform legislației în vigoare, garantând astfel eliminarea și/sau verificarea/reciclarea lor corectă și contribuind la protecția mediului. Pentru informații adresați-vă autorităților, punctelor de colectare sau magazinelor specializate. Distribuitorii importanți (magazine cu suprafețe $\geq 400\text{m}^2$) colectează gratuit echipamentele mici (toate dimensiunile $< 25\text{cm}$), iar altele numai la cumpărarea unor produse cu aceeași valoare. Dacă este posibil, scoateți bateriile/acumulatorul.

INFORMAȚIE PRIVIND CONFORMITATEA

Dacă se află sub influența câmpurilor statice, electrice sau de înaltă frecvență puternice (stații de radio, telefoane mobile, descărcări de microunde), aparatul (aparatele) poate/pot suferi defecțiuni. În acest caz, încercați să măriți distanța față de aparatele perturbatoare.

ASISTENȚĂ TEHNICĂ

www.speedlink.com

Vă rugăm să păstrați aceste informații pentru a le putea consulta ulterior.

HR

HR

NAMJENSKA UPORABA

Ovaj proizvod služi kao mrežni adapter za kompatibilna notebook računala za uporabu u domaćinstvu ili uredu u suhim i zatvorenim prostorima. Proizvod ne zahtijeva održavanje. Ne otvarajte i koristiti ako je oštećen. Tvrtka Jöllenbeck GmbH ne preuzima nikakvu odgovornost za štete na proizvodu ili ozljede nastale nepažljivom i nenamjenskom uporabom, ili uporabom koja nije u skladu s navedenom svrhom proizvoda.

SIGURNOSNE NAPOMENE

Uređaj je pod naponom čak i nakon isključivanja. Od mreže je odvojen tek kada se utikač izvuče iz mrežne utičnice. Utičnica mora biti lako dostupna i nalaziti se u neposrednoj blizini uređaja kako kabel ne bi predstavljao opasnost od spoticanja. Uređaj ne izlažite tekućinama jer to može uzrokovati kvarove, strujne udare i požar. Na uređaj i u njegovu neposrednu blizinu ne postavljajte posude s tekućinom (vaze i sl.) niti otvoreni plamen (svijeće i sl.). Osigurajte 2cm razmaka uokolo uređaja za dostatnu ventilaciju. Otvore ne prekrivajte predmetima ili tkaninama (dekama i sl.). Ne ubacujte ništa kroz otvore. Koristite samo na temperaturama od 0 do 35°C (umjerena klima). Oznaka proizvoda nalazi se na dnu ili na stražnjoj strani.

NAPOMENE:

Ovaj adapter podržava prijenosna računala s opskrbnim

naponom od 15 do 19,5V. Molimo Vas ne koristite adapter za prijenosna računala za koja je potreban opskrbni napon niži ili viši od ovog područja. Na adapteru ne podešavajte napon veći od potrebnog – u protivnom može doći do oštećenja adaptera i prijenosnog računala. Ako nije moguće podesiti točan napon, po mogućnosti odaberite najbližu nižu vrijednost. Molimo provjerite da potrebna snaga prijenosnog računala ne prelazi maksimalnu izlaznu snagu adaptera od 90W.

Ako odabrani utikač kabela za punjenje nije ispravnog oblika, može se jako ugrijati tijekom rada. U tom slučaju molimo Vas da prekinete vezu i isprobate drugi utikač. Adapter se tijekom duže uporabe i visoke potrošnje može ugrijati. Provjerite da se uređaj ne dođe u kontakt s materijalima osjetljivima na visoke temperature, i ne pokrivajte adapter tijekom rada kako bi se osigurala pouzdana odvodnja topline. Tijekom dužeg nekorištenja izvucite utikač adaptera iz utičnice.

U slučaju priključka na neke modele prijenosnih računala, iz tehničkih razloga moguć je prikaz poruke da adapter nije pogodan za napajanje. To je često samo poruka da ne koristite adapter proizvođača prijenosnog računala. U većini slučajeva, uporaba PECOS adaptera ipak je moguća bez ograničenja.

ZBRINJAVANJE



Ovaj simbol znači da se proizvod ne smije odložiti zajedno s kućnim smećem. Nepravilno skladištenje/odlaganje starih uređaja ili baterija/akumulatora zbog eventualnog sadržaja štetnih tvari može uzrokovati onečišćenje okoliša i/ili naškoditi zdravlju ljudi te za rezultirati zakonskim sankcijama. Isti se mogu besplatno predati na službenim mjestima za prikupljanje otpada, što je propisano zakonom, i predstavlja ispravno i sigurno zbrinjavanje ili recikliranje i pridonosi zaštiti okoliša. Informacije se mogu dobiti u gradskim poglavarstvima, centrima za recikliranje ili

specijaliziranim trgovinama. Veće trgovine (s prodajnom površinom za električne aparate $\geq 400\text{m}^2$) besplatno će preuzeti manje uređaje (sve dimenzije $< 25\text{cm}$), a ostale samo prilikom kupnje istovrsnog proizvoda. Baterije/akumulatore po mogućnosti izvadite.

RS

NAPOMENA O SUKLASNOSTI

Djelovanje jakih statičkih, električnih ili visokofrekventnih polja (radio uređaji, mobilni telefoni, mikrovalno pražnjenje) može omesti rad uređaja. U tom slučaju pokušajte povećati udaljenost između izvora smetnji i uređaja.

TEHNIČKA PODRŠKA

www.speedlink.com

Molimo Vas sačuvajte ove informacije za buduću uporabu.

RS

NAMENSKA UPOTREBA

Ovaj proizvod služi kao AC-mrežni element za kompatibilne prenosne računare (notebook) za upotrebu u kući ili kancelariji u suhim, zatvorenim prostorijama. Nije potrebno održavanje. Nemojte otvarati ili koristiti ako je oštećen. Preduzeće Jöllenneck GmbH ne preuzima odgovornost za štete na proizvodu ili povrede osoba usled nepažljive i nestručne primene ili usled korišćenja koje nije u skladu s navedenom svrhom.

SIGURNOSNE NAPOMENE

U uređaju i posle isključivanja postoji mrežni napon a od mreže je odvojen tek nakon što se iskopča mrežni utikač. Utičnica treba da bude u blizini uređaja i lako dostupna a kabl ne sme da predstavlja opasnost od saplitanja. Uređaj ne izložite tekućinama, jer bi one mogle da prouzrokuju

kvarove, strujni udar ili požare. Ne postavite posude sa tekućinama (vaze ili sl.) ili s otvorenim plamenom (sveće ili sl.) na uređaj ili pokraj njega. Obezbedite razmak od 2cm radi dovolje ventilacije; Otvore ne prekrijte predmetima ili tekstilom (dekama ili sl.), ništa ne umetnite. Uređaj koristite samo na temperaturama od 0 do 35°C (umerena klima). Etiketa proizvoda se nalazi na stražnjoj ili donjoj strani.

NAPOMENE:

Ovaj mrežni adapter podržava prenosne računare sa naponom od 15 do 19,5V. Molimo Vas da ovaj mrežni adapter ne koristite za prenosne računare, kojima je potreban napon manji ili veći od ovog područja napona. Na mrežnom adapteru nikako ne podesite viši napon od potrebnog - u protivnom može da dođe do oštećenja mrežnog adaptera i računara. Ukoliko se napon ne može precizno podesiti, po mogućnosti izaberite sledeću nižu vrednost. Molimo obezbedite da potrebna snaga prenosnog računara ne prelazi maksimalnu izlaznu snagu mrežnog adaptera od 90W.

Ako izabran utikač kabela za punjenje nema odgovarajuć oblik, on se u radu može jako zagrejati. U tom slučaju razdvojite spoj i isprobajte drugi utikač. Mrežni adapter može u slučaju duže upotrebe i velike snage da se zagreje. Obezbedite da uređaj ne dođe u dodir s materijalima osetljivim na visoke temperature i mrežni adapter u radu ne prekrijte, tako da pouzdan odvod toplote bude zagarantovan. Mrežni adapter kod dužeg vremena u kojem se uređaj ne koristi odvojite od utičnice.

Kod priključka na neke modele prenosnih računara iz tehničkih razloga može da se pojavi obavest da mrežni adapter nije podoban za snabdevanje strujom. To je često samo napomena da ne koristite mrežni adapter proizvođača prenosnog računara. U većini slučajeva je korištenje PECOS-mrežnog adaptera ipak moguće bez ograničenja.

ODLAGANJE



Ovaj znak znači da proizvod ne smete odlagati zajedno s nerazvrstanim kućnim otpadom. Nestručno skladištenje/odlaganje starih uređaja ili baterija/punjivih baterija može zbog eventualno prisutnih štetnih materija biti štetno za životnu okolinu i/ili zdravlje ljudi i dovesti do zakonskih sankcija. Predaja na zvaničnim mestima za prihvatanje otpada je besplatna i zakonom propisana, ona osigurava pravilno odlaganje ili iskorišćavanje/reciklažu i doprinosi zaštiti životne okoline. Informacije ćete dobiti od državnih službi, reciklažnih dvorišta ili specijalizovanih prodavnica. Veliki prodavci (prodajna površina za električne uređaje $\geq 400\text{m}^2$) besplatno preuzimaju male uređaje (sve dimenzije $< 25\text{cm}$), drugi samo pri kupovini uređaja iste vrednosti. Ako je moguće uklonite baterije/punjive baterije.

NAPOMENA O USKLAĐENOSTI

Delovanjem jakih statičkih, električnih ili visokofrekventnih polja (radio sistemi, mobilni telefoni, mikrotalasna pražnjenja) može doći do pogoršanja funkcija uređaja (uređajâ). U tom slučaju pokušajte povećati udaljenost od uređaja koji izazivaju smetnje.

TEHNIČKA PODRŠKA

www.speedlink.com

Sačuvajte ove informacije za kasniju upotrebu.

SL

PREDVIDENA UPORABA

Ta izdelek se uporablja kot napajalnik AC za združljive prenosnike za uporabo v suhih, zaprtih prostorih v domačem gospodinjstvu ali pisarni. Izdelka ni treba vzdrževati. Izdelka

SL

ne odpirajte in ga ne uporabljajte poškodovanega. Družba Jöllenbeck GmbH ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo na izdelku ali telesne poškodbe oseb na podlagi nepazljive, neustrezne uporabe izdelka ali njegove uporabe za namene, ki ne ustrezajo navedbam proizvajalca o ustrezni uporabi izdelka.

VARNOSTNA NAVODILA

Tudi po izklopu je v napravi prisotna električna napetost, naprava je od električnega omrežja ločena šele, ko je električni vtič izvlečen iz vtičnice. Vtičnica naj bo preprosto dostopna in v bližini naprave, pazite, da se ob kabel ne more kdo spotakniti. Naprave ne izpostavljajte tekočinam, to lahko povzroči okvare, električni udar ali požar. Na ali ob napravo ne postavljajte posod s tekočinami (vaze itd.) ali odprtega ognja (sveče itd.). Okoli naprave zagotovite najmanj 2cm prostora za zračenje; odprtin ne pokrivajte s predmeti ali tekstilom (odeje itd.), v napravo ne vtikajte tujkov. Napravo uporabljajte samo pri od 0 do 35°C (zmerno podnebjem). Nalepka izdelka je na hrbtni ali spodnji strani.

NAPOTKI:

Ta napajalnik se uporablja za napajanje prenosnikov z oskrbovalno napetostjo od 15 do 19,5V. Napajalnika ne uporabljajte za prenosnike, ki potrebujejo lastno oskrbo z napetostjo pod ali nad tem območjem napetosti. Na napajalniku ne nastavljajte višje napetosti od potrebne – drugače lahko pride do poškodb napajalnika in prenosnika. Če potrebne napetosti ne bi bilo mogoče točno nastaviti, po možnosti izberite najbližjo nižjo vrednost. Zagotovite, da potrebna moč prenosnika na presega maksimalne izhodne moči napajalnika 90W.

Če izbrani vtič napajalnega kabla ne bi bil pravilne oblike, se lahko med uporabo močno segreje. V tem primeru ločite povezavo in poskusite uporabiti drugi vtič. Napajalnik se lahko v primeru daljše uporabe in visoke oddane moči segreje. Zagotovite, da naprava

ne pride v stik s toplotno občutljivimi materiali in napajalnika med delovanjem ne prekrivajte, da je zagotovljeno zanesljivo odvajanje toplote. Kadar napajalnika dlje časa ne uporabljate, ga ločite od vtičnice.

SL

Pri priključitvi na nekatere modela prenosnika lahko iz tehničnih razlogov pride do prikaza sporočila, da napajalnik ni primeren za oskrbo z električnim tokom. To pogosto pomeni le, da ne uporabljate napajalnika proizvajalca prenosnika. V večini primerov je uporaba napajalnika PECOS kljub temu neomejeno možna.

ODSTRANJEVANJE MED ODPADKE



Ta simbol pomeni, da tega izdelka ni dovoljeno odvreči med gospodinjske odpadke. Nestrokovno shranjevanje/odstranjevanje odpadnih naprav ali baterij/akumulatorjev lahko morebiti zaradi vsebovanih škodljivih snovi škodi okolju in/ali zdravju ljudi in privede do sankcij v skladu z veljavno zakonodajo. Oddaja na uradnih zbirališčih je brezplačna in predpisana z zakonom, zagotavlja pravilen način odstranjevanja odpadkov ali njihove obdelave/recikliranja in pomeni prispevek k obvarovanju okolja. Informacije dobite pri upravnih organih, na deponijah odpadkov za predelavo ali v specializiranih trgovinah. Večje trgovine (s prodajno površino za električne naprave $\geq 400\text{m}^2$) manjše naprave (vse mere $< 25\text{cm}$) brezplačno vzamejo nazaj, druge trgovine samo ob nakupu enakovrednih naprav. Baterije/akumulatorje po možnosti odstranite.

NAPOTEK O SKLADNOSTI

Pod vplivom močnih statičnih, električnih ali visokofrekvenčnih polj (radijske naprave, mobilni telefoni, sprostitve mikrovalov) lahko pride do neugodnega vpliva

na delovanje naprave (naprav). V tem primeru poskusite povečati razdaljo do motečih naprav.

TEHNIČNA PODPORA

www.speedlink.com

Prosimo vas, da te informacije shranite za prihodnjo rabo.

EE

NÕUETEKOHANE KASUTAMINE

See toode on ühilduvate kodu- ja kontoriarvutite kuivades ja kinnistes ruumides laadimiseks ette nähtud vahelduvvoolu-toitejuhe. Seade on hooldevaba. Seadet ei tohi avada ega selle kahjustuste korral kasutada. Jöllenbeck GmbH ei võta vastutust hooletust, asjatundmatust või mitteotstarbekohasest kasutamisest tingitud inimvigastuste või varakahjude eest.

OHUTUSNÕUDED

Ka väljalülitamise järgselt on seadmes võrgupinge, see katkestatakse alles pärast toitepistiku võrgust lahtiühendamist. Toitepistik peaks asuma kergesti juurdepääsetavas kohas seadme lähedal, ei minimeerida juhtmetest tingitud komistamisohu. Seadet ei tohi asetada vedelikesse, need võivad põhjustada rikkeid, elektrilööke või tulekahjusid. Seadme peale ega kõrvale ei tohi asetada ei vedelikega anumaid (nt vaase) või lahtise tule allikaid (nt küünlaid). Piisava jahutuse tagamiseks peab seadet ümberringi ümbritsema vähemalt 2cm vaba ruumi; seadme korpuse avasid ei tohi katta esemete ega tekstiilkatete (nt tekkidega), avadesse ei tohi midagi sisse toppida. Seadet tohib kasutada ainult sobilikes kliimatingimustes (ümbritseva keskkonna temperatuuril 0 kuni 35°C). Toote etikett asub seadme taga- või alumisel küljel.

JUHISED:

See laadija on ette nähtud sülearvutitele tarbitava nimipingega 15 kuni 19,5 volti. Mitte kasutada käesolevat laadijat sülearvutitega, mis vajavad ülalnimetatud vahemikust kõrgemat või madalamat nimitoitepinget. Ärge seadistage laadijat mingil juhul vajalikust kõrgemale pingele - vastasel juhul võivad laadija ja sülearvuti kahjustada saada. Juhul, kui vajalikku pinget ei ole võimalik täpselt paika seada, valige võimalusel lähim madalam väärtus.

Palun veenduge, et sülearvuti nõutav võimsus ei ületa laadija maksimaalset väljundvõimsust (90W).

Juhul, kui valitud laadija toitepistik ei ole õige kujuga, võib see tugevalt ülekuumeneda. Ühendage sellisel juhul laadija vooluvõrgust lahti ja proovige kasutada teist toitepistikut.

Laadija võib pikema kestusega kasutuse ja kõrge väljundvõimsuse korral soojeneda. Veenduge, et seade ei puutuks kokku soojustundlike materjalidega ja ärge katke millegagi töötavat seadet, tagamaks piisavat soojuse ärajuhtimist. Pikemaaegsel seadme mittekasutamisel ühendage laadija elektrivõrgust lahti.

Mõningate sülearvutimudelitega ühendamisel võib tehnilistel põhjustel juhtuda, et kuvatakse ekraanil teade, et laadija ei taga seadme elektrivarustust. See on sageli ainult viiteks, et te ei kasuta sülearvuti tootja originaallaadijat. Enamikel juhtudest on samas PECOS toitejuhtme kasutamine piiranguteta võimalik.

UTILISEERIMINE



See sümbol tähendab, et toodet ei tohi utiliseerida koos muu olmeprügiga. Kasutusest kõrvaldatud seadmete, patareide või akude nõuetevastasel teatud hoiustamine/utiliseerimine võib tulenevalt sisalduvatest

kahjulikest ainetest kahjustada keskkonda ja/või inimest ning viia õiguslike sanktsioonide rakendamiseni. Seadmete äraandmine ametlikku kogumispunkti on tasuta ja õiguslikult ette nähtud, tagab korrektselt läbi viidava utiliseerimise/taaskasutusse võtmise ja annab panuse keskkonnakaitseks. Infot annavad ametkonnad, eriala ettevõtted või utiliseerijad. Suured müüjad (elektronikaseadmete müügipind $\geq 400\text{m}^2$) võtavad väikeseid seadmeid (kõik mõõtmed alla 25cm) tasuta vastu, teised ainult samaväärse(te) toode(te) ostul. Võimalusel eemaldada patareid/akud.

VASTAVUSKINNITUS

Tugevate staatiliste, elektriliste või kõrgsageduslike väljade (nt radioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineseadmed) olemasolul võib esineda seadme(te) toimimises häireid. Sellisel juhul proovige suurendada vahekaugust häireid tekitavatest seadmetest.

TEHNILINE TUGI

www.speedlink.com

Säilitage see infoleht tulevaseks kasutamiseks.

EG

الاستخدام المطابق للتعليمات

هذا المنتج عبارة عن قابس تيار متناوب للحواسيب المحمولة المتوافقة من أجل الاستخدام المنزلي أو المكتبي في غرف جافة مغلقة. وهو لا يحتاج للصيانة. لا تفتحه ولا تستخدمه حال تعرضه للضرر. لا تتحمل شركة يونيبك ذ. م. م. أية مسؤولية عن أضرار المنتجات أو تعرض الأفراد للإصابة بسبب الاستخدام غير الواعي أو غير المطابق للتعليمات أو غير المطابق لغرض الاستخدام المقرر.

إرشادات السلامة

حتى بعد إطفاء الجهاز فإنه لا يزال تسري به شحنات كهربائية، فقط بعد سحب القابس من الشبكة الكهربائية يعتبر مفصولاً. ينبغي أن يكون من السهل الوصول للمقبس الكهربائي وأن يكون على مقربة من الجهاز، كما ينبغي ألا يمثل الكابل خطر لتعثر الأفراد. لا تعرض الجهاز

لأية سوائل، حيث يمكن أن تتسبب هذه السوائل في أعطال أو صعقات كهربائية أو نشوب حريق. لا تضع عليه أو بجانبه أية أوعية بها سائل (مزهرية أو ما شابه) أو لهب مكشوف (شمعة أو ما شابه). احرص على توفير مسافة 2 سم حول الجهاز من أجل التهوية الكافية؛ ولا تحجب الفتحات فيه بأية أشياء أو قماش (أغطية أو ما شابه)، ولا تدخل فيها أية أشياء. لا تستخدمه إلا في درجات حرارة تتراوح ما بين 0° و 35° م (طقس معتدل). ملصق بيانات المنتج موجود على ظهر أو قاع الجهاز

إرشادات:

مهايئ الطاقة هذا يدعم الحواسيب المحمولة ذات جهد تغذية يتراوح ما بين 15 إلى 19,5 فولت. لذلك برجاء عدم استخدام مهايئ الطاقة هذا مع الحواسيب المحمولة التي تتطلب جهد تغذية أقل أو أكبر من نطاق الجهد المذكور. لا تحمل على مهايئ الطاقة هذا جهداً أعلى من اللازم - وإلا فقد يتعرض القابس والحاسوب المحمول لأضرار. إذا تعذر ضبط الجهد اللازم بدقة، فاختر القيمة المنخفضة التالية إذا أمكن برجاء التأكد من عدم تجاوز القدرة اللازمة للحاسوب المحمول القدرة الأصلية القصوى لمهايئ الطاقة وهي 90 واط

إذا لم يتمتع قابس كابل الشحن المختار بالشكل الصحيح فمن الممكن أن يسخن بشدة أثناء التشغيل. في هذه الحالة برجاء فصله وجرب قابساً آخر

يمكن أن يتعرض مهايئ الطاقة للسخونة بفعل طول فترة الاستخدام واستهلاك القدرة العالي. تأكد من عدم ملامسة الجهاز لمواد سريعة الاشتعال، ولا تحجب مهايئ الطاقة أثناء التشغيل لضمان تصريف الحرارة بشكل يعتمد عليه. في حالة عدم استخدام مهايئ الطاقة لفترة طويلة نسبياً افصله من المقبس

عند التوصيل مع بعض طرازات الحاسوب المحمول قد تظهر لدواعي فنية رسالة تفيد عدم ملاءمة مهايئ الطاقة للتغذية الكهربائية. وغالبا ما يرجع ذلك إلى أنك لا تستخدم مهايئ الطاقة الصادر عن الجهة الصانعة للحاسوب المحمول. إلا أنه في بدون قيود PECOS أغلب الأحوال يمكن رغم ذلك استخدام مهايئ الطاقة

التخلص من الجهاز

هذا الرمز يعني عدم جواز التخلص من المنتج ضمن القمامة المنزلية. التخزين/التكهين غير السليم للأجهزة القديمة أو البطاريات/المراكم يمكن أن يضر بالبيئة و/أو صحة البشر بسبب المواد الضارة التي قد تكون متضمنة في الأجهزة، ويستتبع ذلك عواقب قانونية. وننوه على أن تسليمها لدى مستودعات التجميع الرسمية مجاني ومقرر قانوناً، كما أنه يضمن التكهين أو إعادة الاستخدام



בشكل صحيح، فضلا عن أنه يسهم في حماية البيئة. يمكنكم الحصول على معلومات بهذا الشأن من خلال السلطات أو مستودعات إعادة التدوير أو المحال المتخصصة. يقبل كبار الموزعين (التي تحوز مساحة بيع أجهزة إلكترونية $\leq 400\text{M}2$) الأجهزة الصغيرة (جميع المقاسات > 25 سم) مجاناً، في حين لا يقبل موزعون آخرون ذلك إلا مقابل شراء أجهزة مكافئة. يرجى الحرص على استخراج البطاريات/المراكم قدر الإمكان

تنبيه بشأن المطابقة

تحت تأثير المجالات الاستاتيكية القوية أو الكهربائية أو عالية التردد (أجهزة اللاسلكي، أجهزة الجوال، تفرغ شحنات أفران الميكروويف) قد يصاب الجهاز (الأجهزة) بأضرار وظيفية. حاول في هذه الحالة زيادة المسافة بين الجهاز وهذه الأجهزة

قسم الدعم الفني

www.speedlink.com

برجاء الاحتفاظ بهذه المعلومات من أجل استخدامها في وقت لاحق

IL

שימוש על פי היעוד

מכשיר זה משמש כספק כוח לזרם חילופין למחשבים ניידים מתאימים לשימוש ביתי או משרדי בחללים יבשים וסגורים. אין צורך בתחזוקה של המכשיר. אין לפתוח את המכשיר, ואין להשתמש במכשיר פגום. חברת אינה אחראית לנזקים במוצר, או לפגיעות גוף, Jöllenbeck GmbH הנגרמים על ידי שימוש לא זהיר, לא מתאים, או למטרות שונות מהמטרה המיועדת

הוראות בטיחות

גם לאחר כיבוי המכשיר נותר בו מתח. רק לאחר ניתוק המכשיר מרשת החשמל הוא חופשי ממתח חשמלי. יש להשתמש בשקע נגיש וקרוב למכשיר. יש לשים לב שהכבל לא מהווה סכנת מעידה. אין לחשוף את המכשיר לנוזלים. הדבר עלול לגרום לפגמים, מכות חשמל או שרפות. אין להעמיד כלים (אגרסלים, וכג') המכילים מים, או אש פתוחה (נרות, וכד') על גבי המכשיר, או לידו. להבטחת אוורור מספיק יש לשמור על רווח פנוי של 2 ס"מ מסביב למכשיר. אין לחסום פתחים עם עצמים או

בדים (סמיכות, כוד'), אין להכניס עצמים אל תוך המכשיר. יש להשתמש בטווח טמפרטורה של 0 עד 35° בלבד (אקלים מתון). תווית המוצר נמצאת בצידו האחורי או בתחתית של המכשיר

הערות:

ספק כוח זה תומך במחשבים ניידים עם מתח אספקה של 15 עד 19.5 וולט. אין להשתמש בספק כוח זה עם מחשבים ניידים הדורשים מתח אספקה גבוה או נמוך מטווח התמחים הנ"ל. בשום אופן אין לכוון את ספק הכוח למתח גבוה מן הנדרש, אחרת עלולים להיגרם נזקים לספק הכוח ולמחשב הנייד. אם לא ניתן לכוון את המתח המדויק, אזי יש לבחור את הערך הקרוב הנמוך יותר

יש להבטיח כי ההספק הנדרש של המחשב הנייד לא יעלה על ההספק היציאה המרבי של ספק הכוח בסך 90 וואט

אם אין לכבל הטעינה את המבנה הנכון, הוא עלול להתחמם משמעותית בעת השימוש. במקרה זה יש לנתק את החיבור ולנסות תקע אחר

ספק הכוח עשוי להתחמם עם שימוש ממושך, או בייצור הספק גבוה. יש להבטיח כי המכשיר לא יבוא במגע עם חומרים רגישים לחום, ואין לכסות את ספק הכוח במצב הפעלה, כדי להבטיח פיזור חום בטוח. אם המכשיר אינו בשימוש למשך תקופה ממושכת, יש לנתק את ספק הכוח מרשת החשמל

עם חיבור לדגמי מחשב נייד מסויימים עשויה להופיע, מסיבות טכניות, הודעה, כי ספק הכוח אינו מתאים להספקת החשמל. ברוב המקרים היא באה להעיר כי ספק הכוח אינו ספק הכוח המקורי של יצרן המחשב הנייד. עם זאת, ברוב המקרים השימוש בספק הכוח אפשרי בכל זאת, ללא הגבלה PECOS

סילוק



סמל זה מסמן כי אסור לפנות מוצר זה באשפה הביתית. אחסון/גריטה לא נאותים של מכשירים אשר יצאו מכלל שימוש, או של סוללות/מצברים, עשויים לגרום לנזק סביבתי

ו/או לנזקי בריאות בריאות כתוצאה מהחומרים המזיקים שהם מכילים, והדבר עשוי אף להוביל לצעדי ענישה על פי חוק. המסירה בנקודת איסוף רשמית מתבצעת ללא תשלום, ומתחייבת על פי חוק. היא אף מבטיחה פינוי או ניצול/מיחזור בטיחות, ותורמת להגנת הסביבה. מידע ניתן לקבל מרשויות, נקודות האיסוף, או חנויות מתאימות. חנויות גדולות (בעלי שטח למכירת מכשירי חשמל ≤ 400 מ"ר) מקבלים מכשירים קטנים (כל מימד עד 25 ס"מ) ללא תשלום, חנויות אחרות רק תמורת רכישת מוצרים שווי ערך. יש להסיר סוללות / סוללות נטענות, אם אפשר.

הערת תאימות

השפעה משמעותית של שדות סטטיים, חשמליים, או תדרים גבוהים (מערכות קשר, טלפונים ניידים, פירוק גלי מיקרו) עלולה לגרום לשיבושים בתפקוד המכשיר (המכשירים). במקרה זה יש לנסות להגדיל את המרחק מהמכשירים המפריעים.

תמיכה טכנית

www.speedlink.com

אנא שמור מידע זה לשימוש עתידי

BG

УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този продукт служи като АС захранващ адаптер за съвместими ноутбуци за домашна или офис употреба в сухи, затворени помещения. Той не се нуждае от поддръжка. Не отваряйте и не използвайте при повреда. Фирма Jöllenbeck GmbH не поема отговорност за повреди на продукта или наранявания на лица в резултат на невнимателна, неправилна или несъответстваща на посоченото предназначение употреба.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Също и след изключване на уреда в него има електрическо напрежение, като едва след изключване на захранващия

щепсел той е откачен от мрежата. Контактът трябва да се намира на лесно достъпно място в близост до уреда, така че кабелът да не представлява опасност от спъване. Не излагайте уреда на течности, те могат да причинят дефекти, токови удари или пожари. Не поставяйте съдове с течности (вази и др. подобни) или открит огън (свещи и др. подобни) върху или до уреда. Осигурете около 2 cm разстояние за достатъчно проветрение; не покривайте отворите с предмети или текстилни платове (покривки и др. подобни), не вкарвайте нищо в тях. Използвайте само при 0 до 35°C (умерен климат). Етикетът на продукта се намира върху задната или долната страна.

УКАЗАНИЯ:

Този захранващ адаптер поддържа ноутбуци със захранващо напрежение от 15 до 19,5 волта. Моля, не използвайте захранващия адаптер за ноутбуци, които се нуждаят от захранващо напрежение под или над този диапазон на напрежението. В никакъв случай не настройвайте при захранващия адаптер по-високо от нужното напрежение – в противен случай може да се стигне до повреда на захранващия адаптер или на ноутбука. Ако необходимото напрежение не може да се настрои точно, по възможност изберете следващата по-ниска стойност.

Моля, уверете се, че необходимата мощност на ноутбука не надвишава максималната изходна мощност на захранващия адаптер от 90 вата.

Ако избраният щекер на захранващия кабел няма правилната форма, при работа той може силно да се нагрее. В този случай, моля разединете връзката и изпробвайте друг щекер.

Захранващият адаптер може да загрее при по-продължителна употреба и високо отдаване на мощност. Уверете се, че уредът не влиза в контакт с чувствителни към топлина материали и при работа не покривайте захранващия адаптер, за да се осигури надеждно отвеждане на топлината. При по-дълъг период на неизползване изключете захранващия адаптер от контакта.

При свързване към някои модели ноутбуци поради технически причини може да се стигне до показване на съобщение, че захранващият адаптер не е подходящ за електрическото захранване. Често това е само указание за това, че не използвате оригинален захранващ адаптер на производителя на ноутбука. В повечето случаи използването на захранващия адаптер PECOS въпреки това е възможно без ограничения.

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Този символ означава, че продуктът не трябва да се изхвърля с домакинската смет. Неправилно съхранение/ изхвърляне на стари уреди или батерии/акумулатори може в резултат на евентуално съдържащите се вредни материали да увреди околната среда и/или човешкото здраве и да доведе до санкции съгласно законодателството. Предаването в официален пункт за събиране е безплатно и се изисква от закона, като освен това осигурява правилното изхвърляне или рециклиране/повторно използване и допринася за защитата на околната среда. Информация ще получите от съответните органи, пунктове за рециклиране или специализирани магазини. Големите търговци (търговска площ за електрически уреди $\geq 400\text{m}^2$) приемат малките уреди (всички размери $< 25\text{cm}$) безплатно, а други само при закупуване на еквивалентни продукти. По възможност извадете батериите/акумулаторите.

УКАЗАНИЕ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Под влиянието на силни статични, електрически или високочестотни полета (радио съоръжения, мобилни телефони, микровълнови разряди) може да се стигне до нарушения във функцията на уреда (на уредите). В този случай се опитайте да увеличите разстоянието до смущаващите уреди.

ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА

www.speedlink.com

Моля, запазете тази информация за бъдеща употреба.

SK

POUŽÍVANIE NA URČENÝ ÚČEL

Tento produkt slúži ako AC-sieťová jednotka pre domovské alebo kancelárske použitie v suchých, uzatvorených miestach. Nevyžaduje údržbu. Neotvárajte ani pro poškodení nepoužívajte. Spoločnosť Jöllenbeck GmbH nepreberá žiadne ručenie za škody na produktoch alebo poranenia osôb v dôsledku neopatrného, neodborného používania alebo používania nezodpovedajúceho uvedenému účelu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Aj po vypnutí existuje v prístroji sieťové napätie, odpojí sa od siete až po vytiahnutí sieťovej zástrčky. Zásuvka by sa mala nachádzať v blízkosti prístroja tak, aby bola ľahko prístupná, kábel nesmie prestavovať nebezpečenstvo zakopnutia. Prístroj sa nesmie vystavovať kvapalinám, tieto môžu spôsobiť chyby, zásahy elektrickým prúdom alebo požiare. Neumiestňujte na prístroj ani vedľa neho nádoby s kvapalinami (vázy a i.) alebo otvorený oheň (sviečky a i.). V odstupe 2cm po celom obvode sa postarajte o dostatočné vetranie; otvory nezakrývajte predmetmi alebo textíliami

(dečky a i.), ani do nich nič nevsúvajte. Prístroj používajte iba pri teplote 0 až 35°C (vhodná klíma). Etiketa prístroja sa nachádza na zadnej alebo spodnej strane.

UPOZORNENIA:

Táto sieťová jednotka podporuje notebooky s napájaním 15 až 19,5 voltov. Nepoužívajte, prosím sieťovú jednotku pre notebooky, ktoré si vyžadujú napájanie pod alebo nad týmto rozsahom napätia. Na sieťovej jednotke nenastavujte v žiadnom prípade vyššie napätie ako je potrebné – v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniam na notebooku. Ak by sa potrebné napätie nemalo nastaviť presne, zvolte si podľa možnosti najbližšiu nízku hodnotu.

Uistite sa, prosím, že potrebný výkon notebooku neprekračuje maximálny výstupný výkon sieťovej jednotky 90 Watt.

Ak by zvolený konektor nabíjacieho kábla nemal mať správny tvar, v prevádzke sa môže silno ohriať. V tomto prípade odpojte spojenie a vyskúšajte inú zástrčku.

Sieťová jednotka sa môže pri dlhšom nepoužívaní a vysokom odovzdávanom výkone zahrievať. Uistite sa, že sa prístroj nedostane do kontaktu s materiálmi citlivými na teplo a sieťovú jednotku v prevádzke nezakrývajte, aby bol zaručený spoľahlivý odvod tepla. Pri dlhšom nepoužívaní odpojte sieťovú jednotku zo zástrčky.

Pri pripojení na vlastné modely notebooku môže z technických dôvodov dôjsť k zobrazovaniu hlásenia, že sieťová jednotka nie je vhodná pre napájací zdroj. Toto je častokrát iba upozornenie na to, že nepoužívate sieťovú jednotku výrobcu notebooku. Vo väčšine prípadov je používanie sieťovej jednotky PECOS napriek tomu možné bez obmedzenia.

LIKVIDÁCIA



Tento symbol znamená, že produkt sa nesmie zlikvidovať s domovým odpadom. Neodborné skladovanie/likvidácia starých zariadení alebo batérií/akumulátorov môže kvôli podľa možnosti obsiahnutým škodlivým látkam škodiť životnému prostrediu a/alebo ľudskému zdraviu a viesť k sankciám podľa zákonodarstva. Odovzdanie na oficiálnom zbernom mieste je bezplatné a predpísané zákonom, zabezpečuje správnu likvidáciu alebo zhodnotenie/opätovné použitie a prispieva k ochrane životného prostredia. Informáciu poskytnú úrady, zberné dvory a špecializované obchody. Veľkoobchodníci (predajná plocha elektrických prístrojov $\geq 400\text{m}^2$) prijímajú malé prístroje (všetky rozmery $< 25\text{cm}$) bezplatne, ostatné iba pri kúpe rovnocenných produktov. Batérie/akumulátory podľa možnosti vyberte.

UPOZORNENIE NA ZHODU

Za pôsobenia silných statických, elektrických alebo vysoko frekvenčných polí (rádiové zariadenia, mobilné telefóny, mikrovlnné výboje) môže dôjsť k ovplyvneniam funkcie zariadenia (zariadení). V tomto prípade sa pokúste zväčšiť vzdialenosť k rušivým zariadeniam.

TECHNICKÁ PODPORA

www.speedlink.com

Túto informáciu uchovajte, prosím, pre budúce použitie.

TECHNICAL SUPPORT

EN

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com

DE

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.



VER. 1.0
SL-6955-BK-V2

© 2017 Jöllenneck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenneck GmbH. Acer is a registered trademark of Acer Inc. Asus is a registered trademark of ASUSTeK Computer Inc. Dell is a registered trademark of Dell Inc. Fujitsu is a registered trademark of Fujitsu Limited. HP is a registered trademark of Hewlett-Packard Development Company, L.P. Lenovo is a registered trademark of Lenovo Corp. LG is a registered trademark of LG Corp. Medion is a registered trademark of Medion AG. MSI is a registered trademark of Micro-Star International Corp. Samsung is a registered trademark of Samsung Electronics Co., Ltd. Sony is a registered trademark of Sony Corp. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenneck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference.

JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY